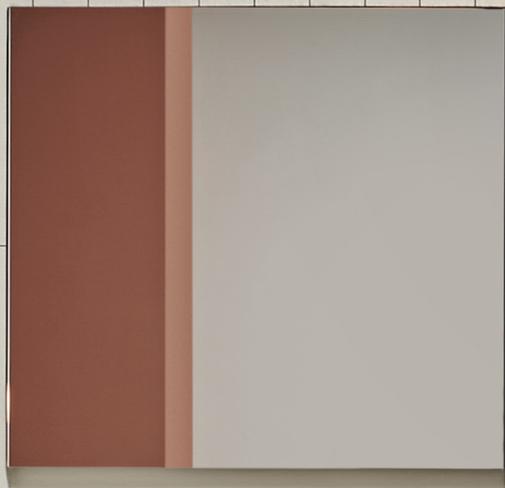


SHOWDOWN

design Nevio Tellatin



antoniolupi

MADE IN ITALY

Uscita a parete alimentazione elettrica collezione SHOWDOWN_WALL
PORTALAVABO Art. SCR54W e Art. SCR72W.

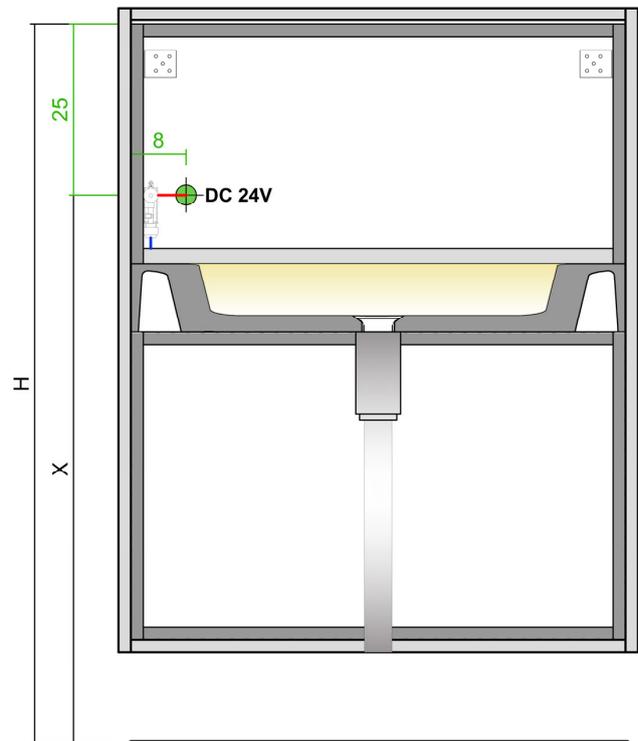
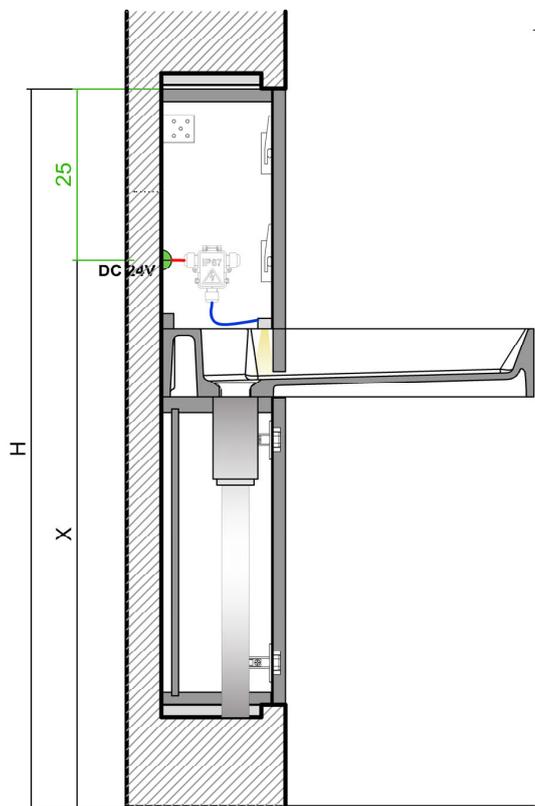
Wall output power supply SHOWDOWN_WALL **SINK UNIT Art. SCR54W e Art. SCR72W.**

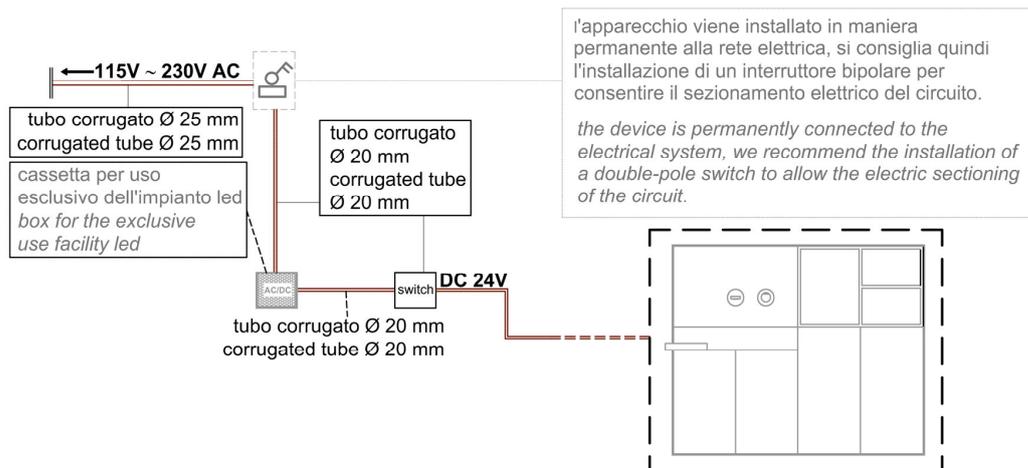


⊕ X = Uscita a parete alimentazione elettrica
 H = altezza totale composizione (a discrezione)

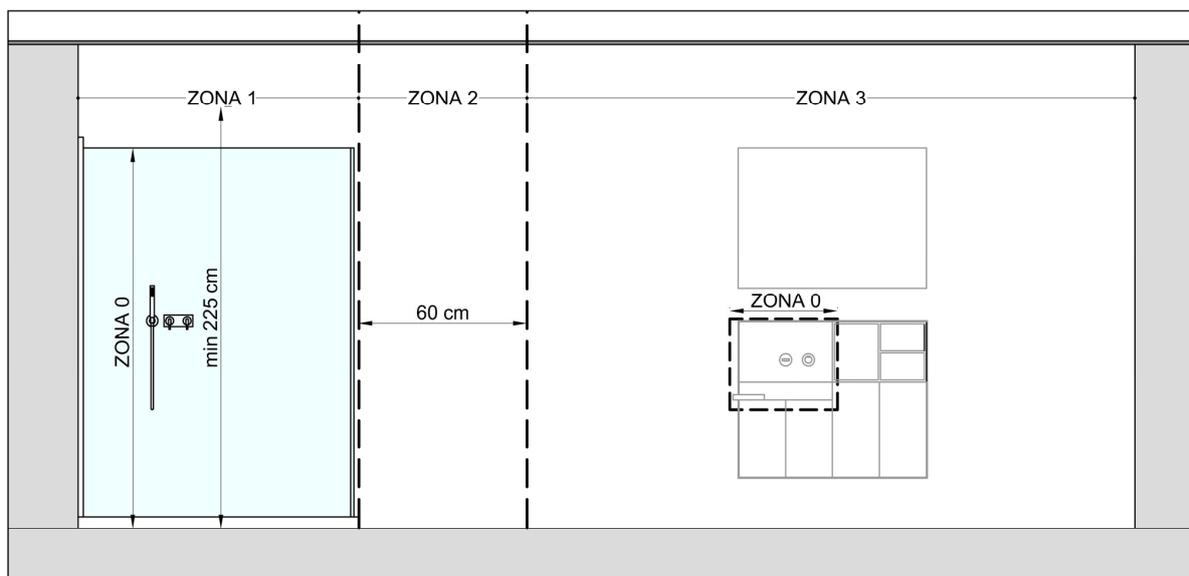
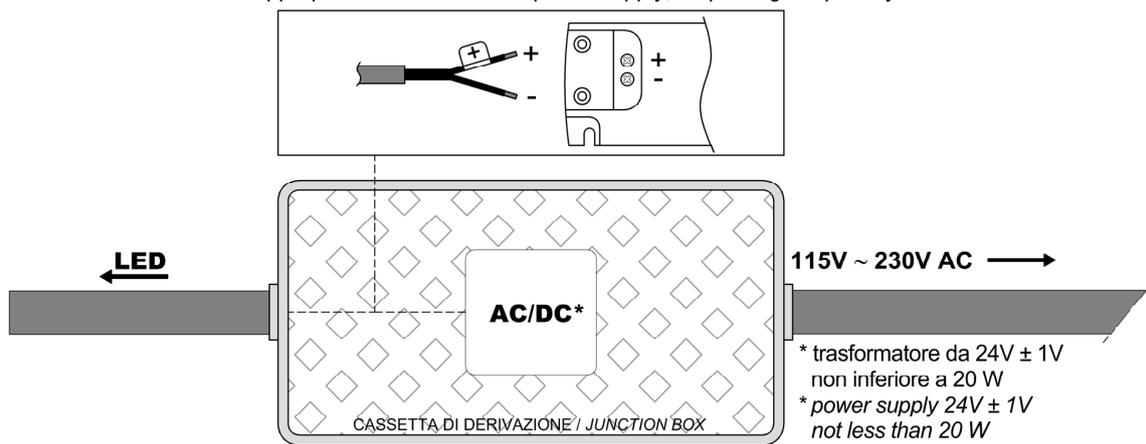
⊕ X = Wall output power supply
 H = Total height composition (at the discretion)

⊕ X = H - 25cm





Collegare i cavetti dell'apparecchio negli appositi morsetti dell'alimentatore rispettando la polarità.
 Connect the cables to the appropriate terminals of the power supply, respecting the polarity.



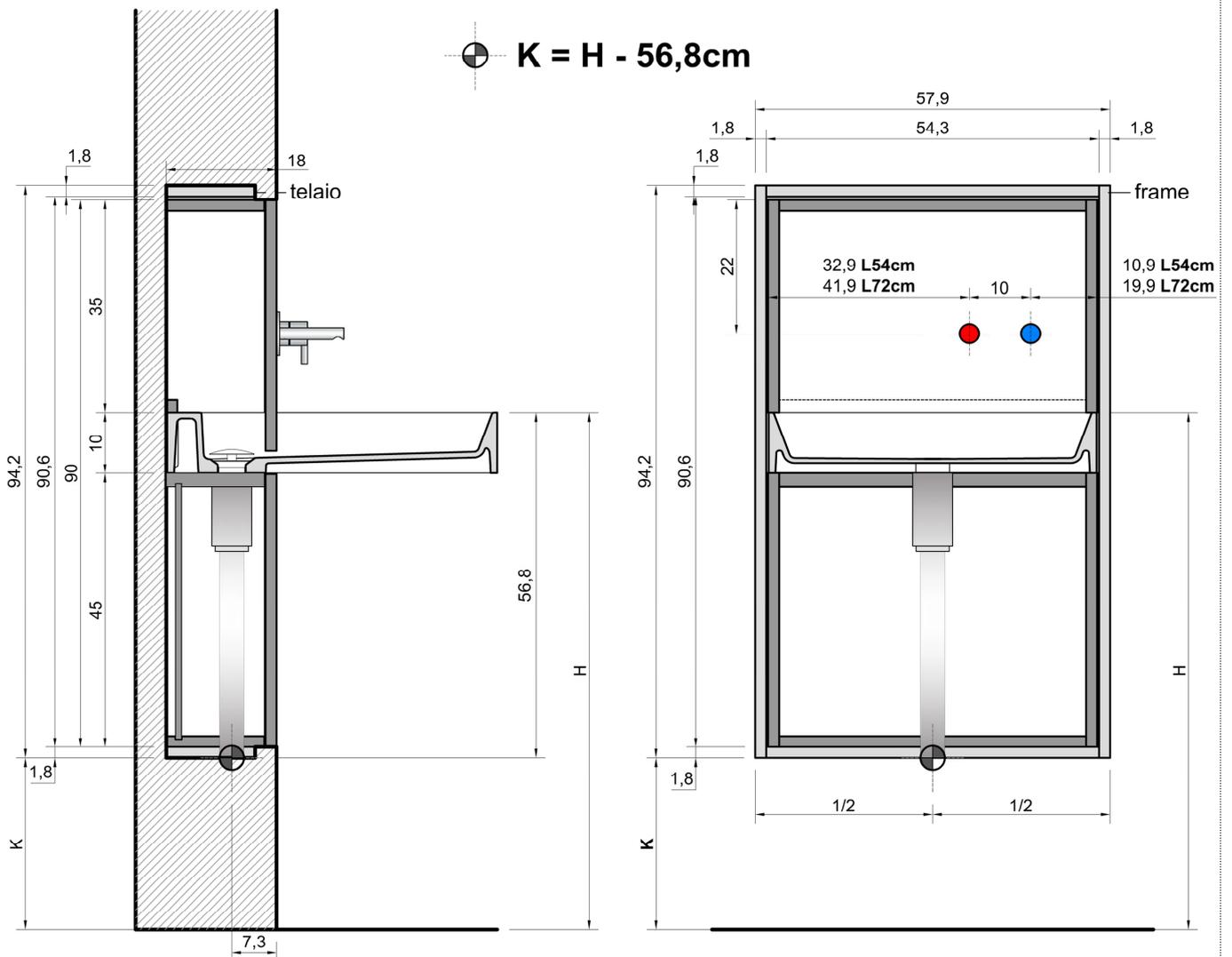
PORTA LAVABO L54 / L72

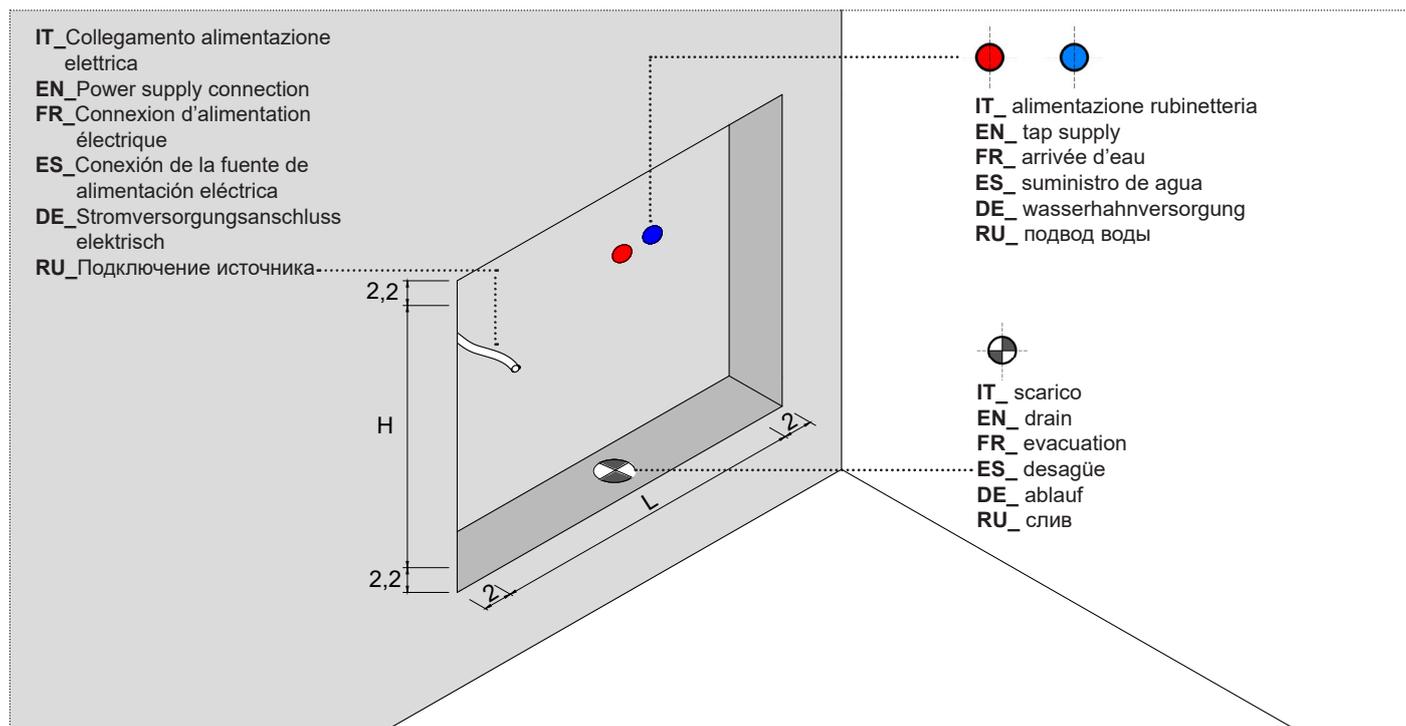
H = altezza lavabo da terra (a discrezione)
K = altezza scarico

SINK UNIT L54 / L72

H = washbasin height from floor (at the discretion)
K = drain height

$K = H - 56,8\text{cm}$





IT_0 Predisporre la nicchia che ospiterà il mobile. Considerare rispetto alla lunghezza della composizione 4cm in aggiunta in larghezza e 4,4cm in altezza, per poter inserire il telaio.

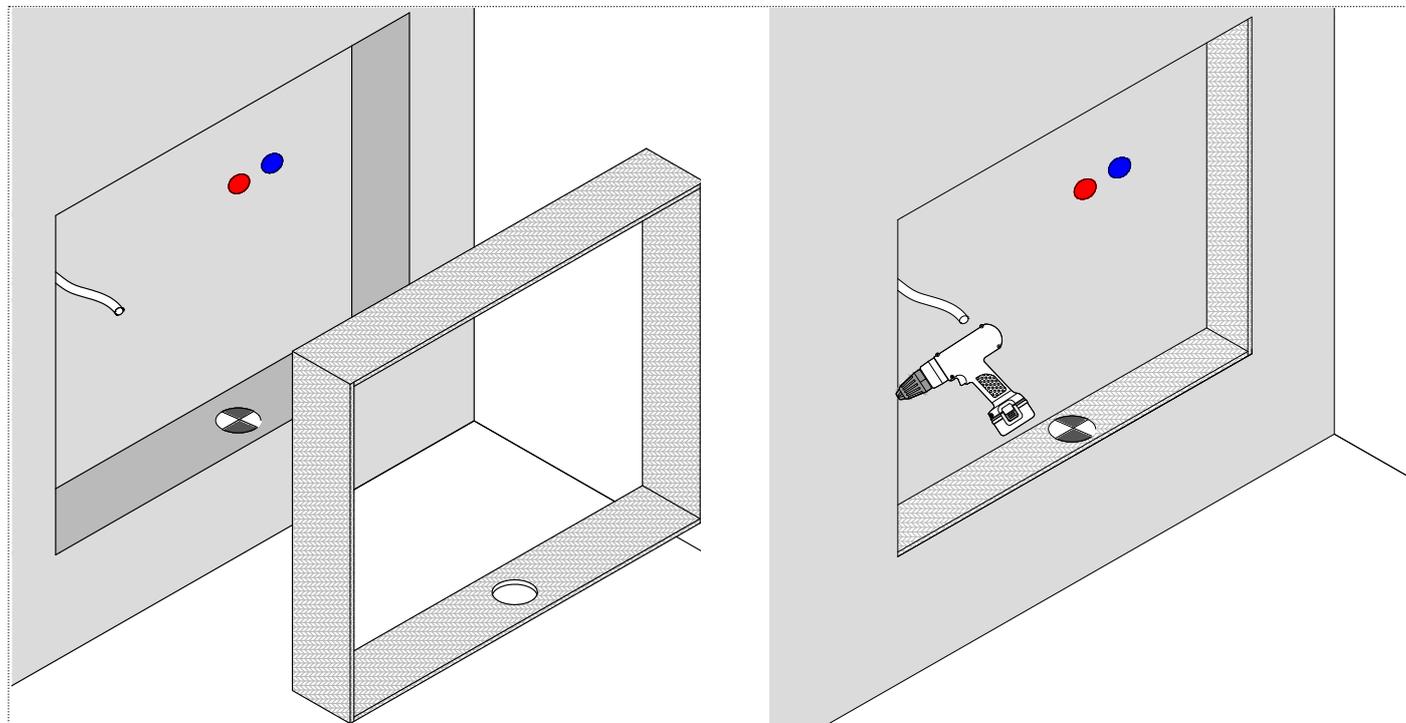
EN_0 Prepare the niche that will house the cabinet. Consider with respect to the length of the composition 4cm in addition in width and 4.4cm in height, in order to fit the frame.

FR_0 Préparer la niche qui accueillera le meuble. Prévoir par rapport à la longueur de la composition 4cm de plus en largeur et 4,4cm en hauteur, afin de pouvoir insérer le châssis.

ES_0 Preparar el espacio donde se ubicará el mueble. Considerar respecto al largo de la composición 4 cm más de ancho y 4,4cm de alto, para poder insertar el marco.

DE_0 Bereiten Sie die Nische vor, in der der Schrank stehen soll. Berücksichtigen Sie in Bezug auf die Länge der Komposition 4 cm mehr in der Breite und 4,4 cm in der Höhe, um den Rahmen einsetzen zu können.

RU_0 Подготовьте нишу, в которую будете устанавливать мебель. Учтите дополнительные 4 см по ширине и 4,44 по высоте к длине и ширине выбранной композиции, чтобы можно было установить раму.



IT_1 Eseguire il foro sul telaio per il passaggio dello scarico. Inserire il falso telaio nella nicchia e fissarlo a muro.

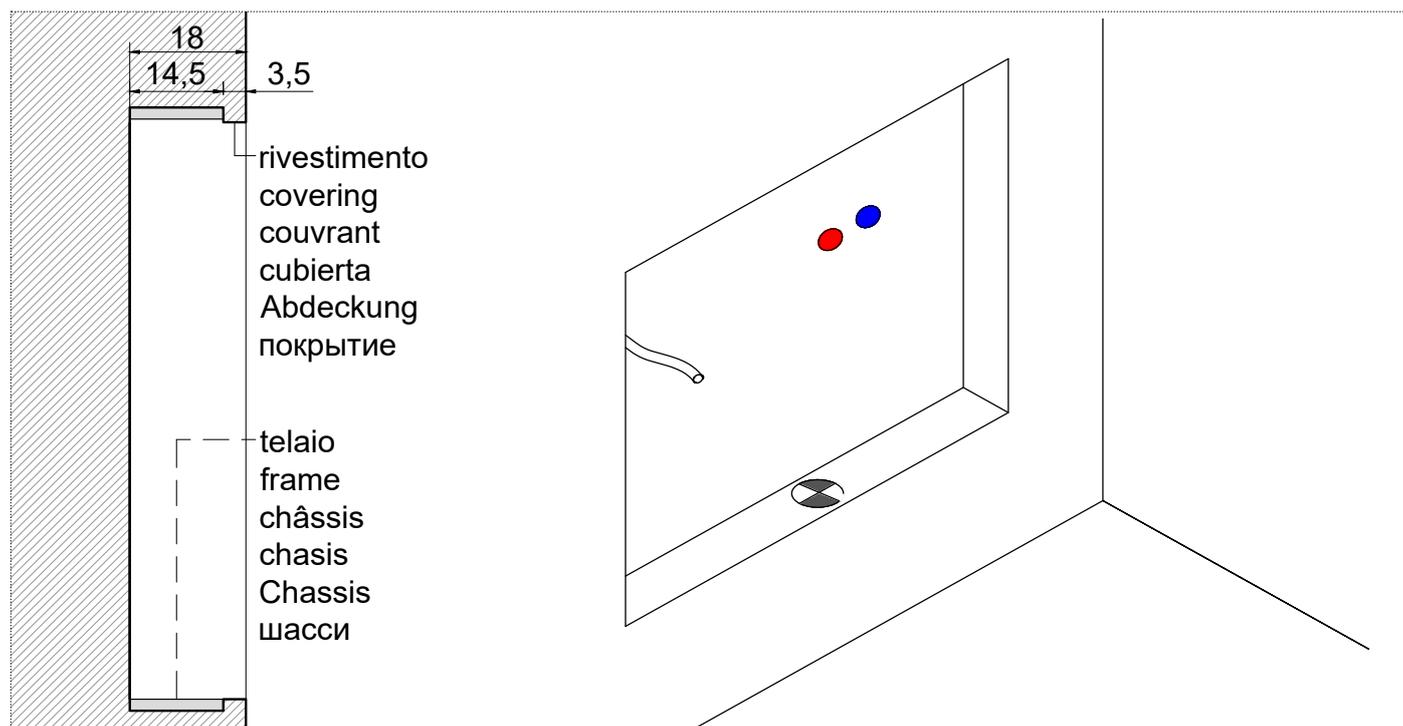
EN_1 Drill the hole on the frame for the passage of the drain. Insert the false frame into the niche and fix it to the wall.

FR_1 Faire un trou dans le châssis pour le tuyau d'évacuation. Insérer le faux cadre dans la niche et le fixer au mur.

ES_1 Perforar el marco para el pasaje del desagüe. Introducir el falso marco en el espacio del nicho y fijarlo a la pared.

DE_1 Machen Sie ein Loch in den Rahmen für das Abflussrohr. Setzen Sie die Zarge in die Nische ein und befestigen Sie sie an der Wand.

RU_1 Просверлите отверстие в раме для слива. Вставьте фальш-раму в нишу закрепите ее к стене. рама



IT_2_ Terminare la parete rivestendola dello spessore mancante di 3,5cm. Infine garzare, stuccare e verniciare la parte interna alla nicchia.

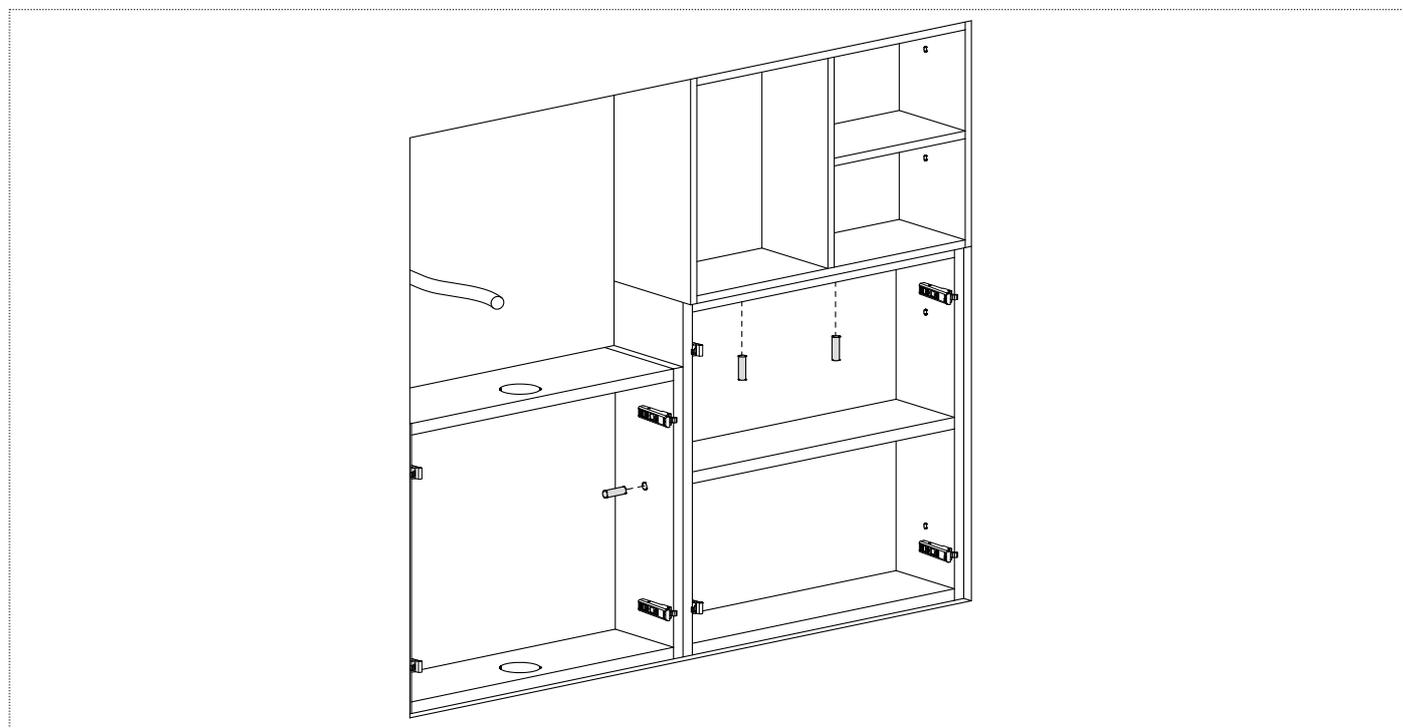
EN_2_ Finish the wall by covering it with the missing thickness of 3.5cm. Finally prime, plaster and paint the inner part of the niche.

FR_2_ Finir le mur en le recouvrant de l'épaisseur manquante de 3,5 cm. Enfin, faire les finitions interne et peindre l'intérieur de la niche.

ES_2_ Acabar la pared cubriéndola con el espesor que falta de 3,5 cm. Terminar la pared con gasa, estucar y pintar el interior del nicho.

DE_2_ Schließen Sie die Wand ab, indem Sie sie mit der fehlenden Dicke von 3,5 cm abdecken. Zum Schluss wird die Nische von innen verputzt und gestrichen.

RU_2_ Завершите отделку стены, заделав недостающую толщину 3,5 см. В конце, почистите, заполните и покрасьте внутреннюю часть ниши.



IT_3_ Posizionare i pensili e assemblare i mobili tra loro utilizzando le apposite viti in dotazione.

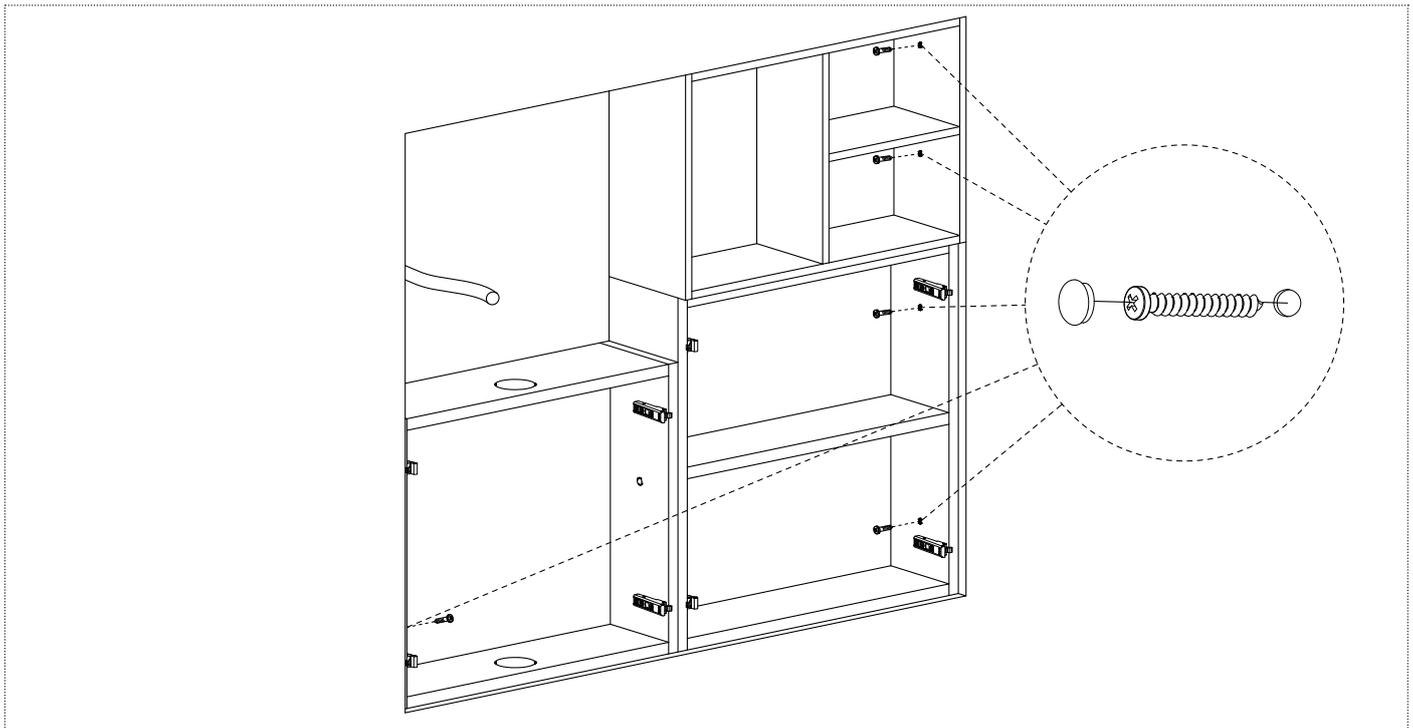
EN_3_ Position the wall units and assemble them together using the provided screws.

FR_3_ Positionner les éléments muraux et les assembler à l'aide des vis fournies.

ES_3_ Colocar los muebles altos y ensamblarlos entre sí con los tornillos suministrados.

DE_3_ Positionieren Sie die Schränke und bauen Sie sie mit den mitgelieferten Schrauben zusammen.

RU_3_ Расположите настенные шкафы и соберите композицию с помощью соответствующих винтов, входящих в комплект.



IT_4_ Fissare il mobile al muro.

EN_4_ Fix the cabinet to the wall.

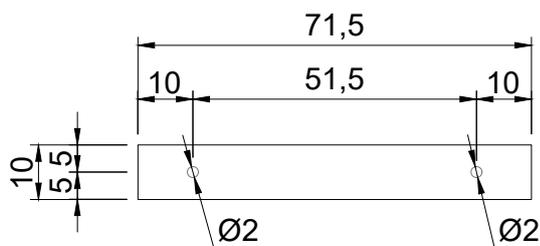
FR_4_ Fixer les meubles au mur.

ES_4_ Fijar el mueble a la pared.

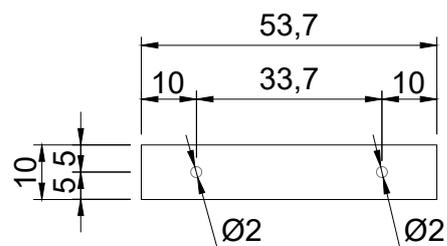
DE_4_ Befestigen Sie den Schrank an der Wand.

RU_4_ Прикрепите композицию к стене.

Art. STRIP72



Art. STRIP54



IT_5_ Misure punti di fissaggio a muro del lavabo.

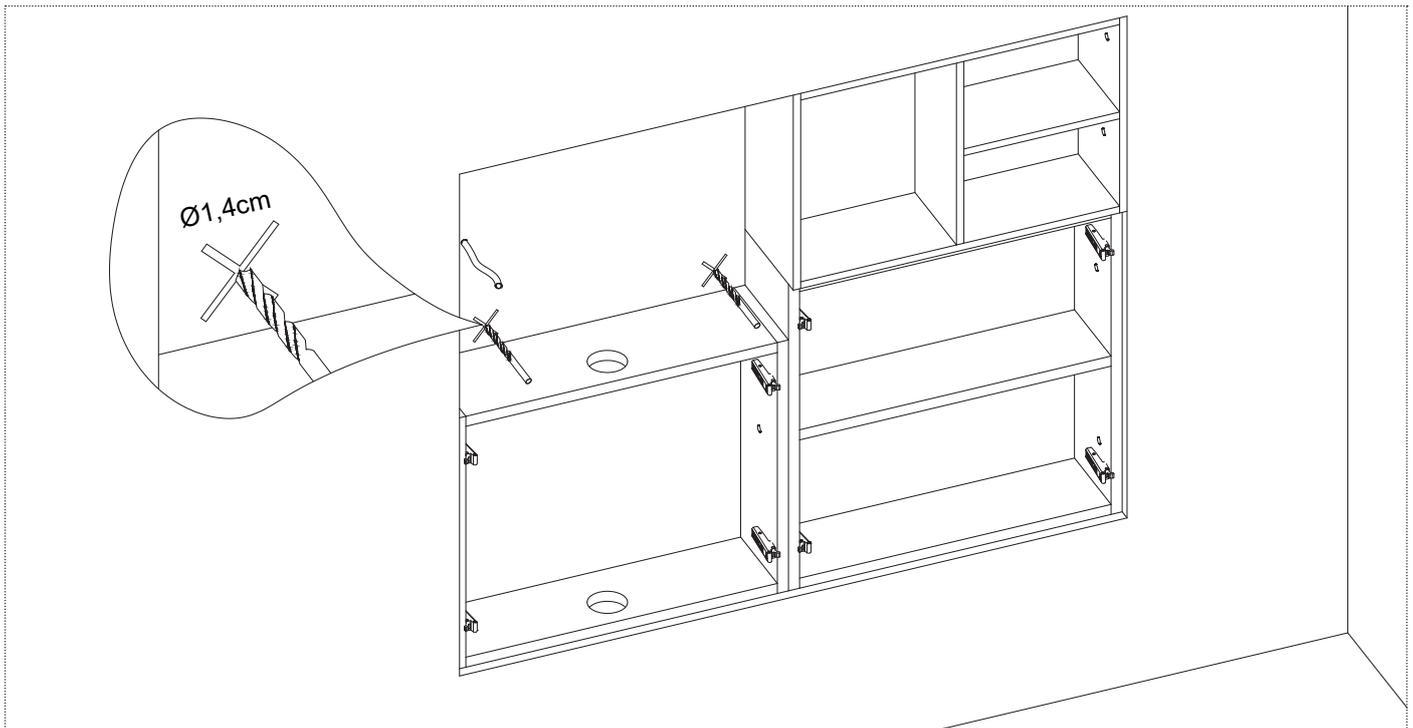
EN_5_ Sink distance points for wall installation.

FR_5_ Cotes points de fixation au mur du lavabo.

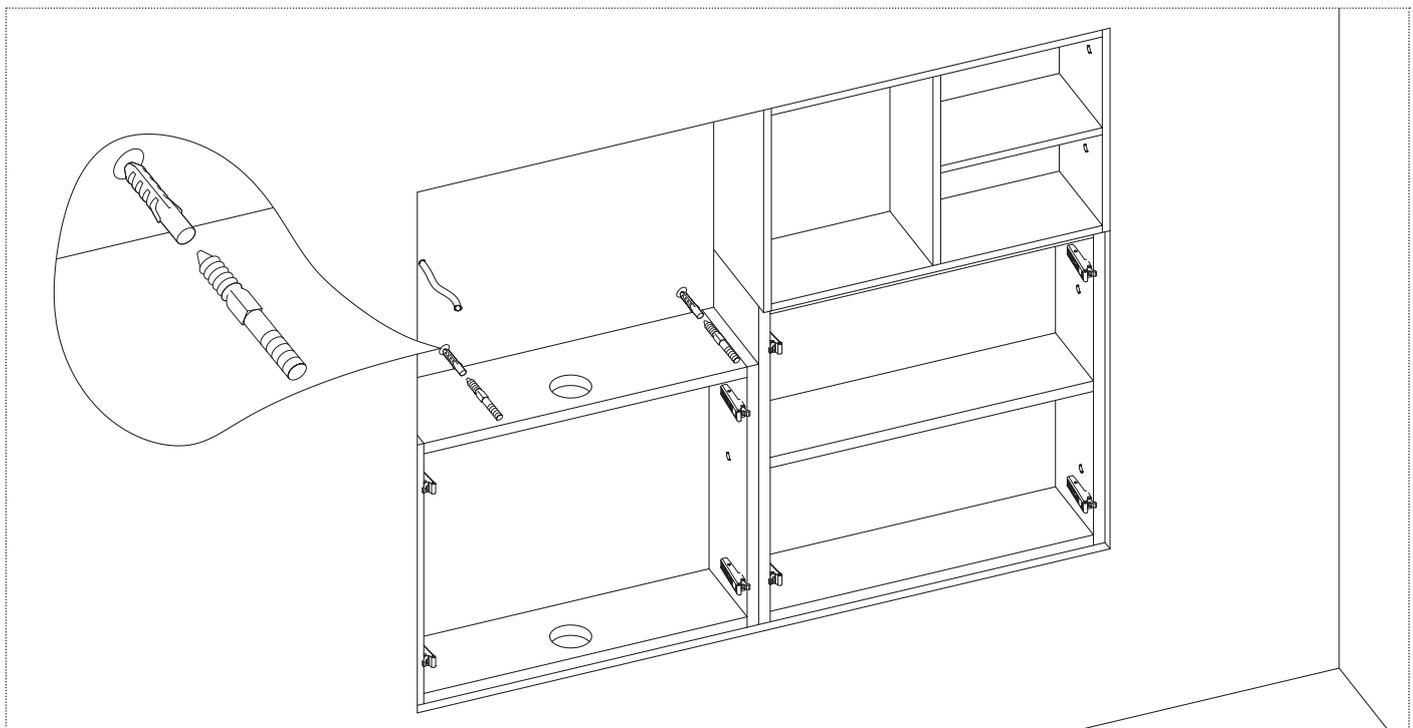
ES_5_ Medir los puntos de fijación a la pared del lavabo.

DE_5_ Bemaßung der Wandbefestigungspunkten des Waschbeckens.

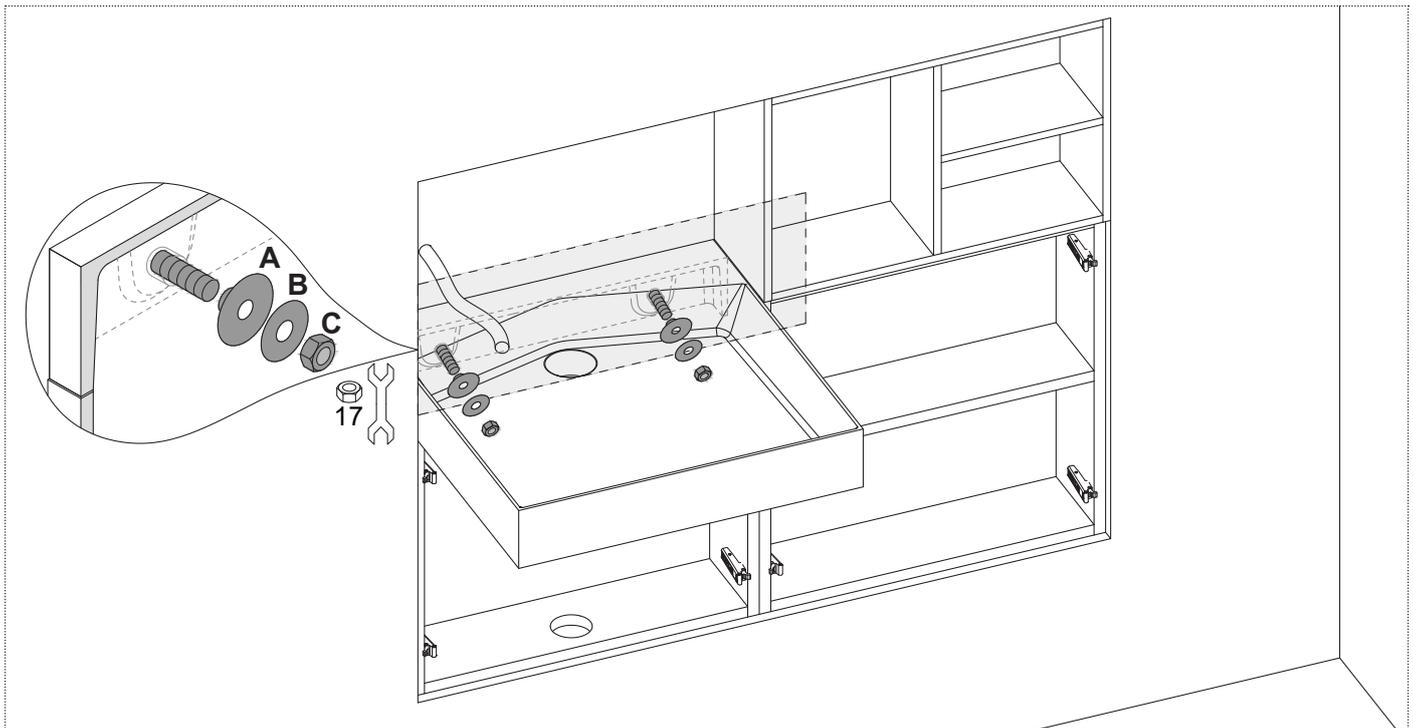
RU_5_ Расположение точек крепления к стене раковины.



- IT_6_ Eseguire le due forature sul muro.
 EN_6_ Proceed by drilling the two holes on the wall.
 FR_6_ Percez les deux trous dans le mur.
 ES_6_ Taladrar los dos agujeros en la pared.
 DE_6_ Bohren Sie die beiden Löcher in die Wand.
 RU_6_ Просверлить два отверстия в стене.



- IT_7_ Posizionare a muro i tasselli e le due barre di sostegno.
 EN_7_ Place wall plugs and the two support bars on the wall.
 FR_7_ Placer les chevilles et les deux barres de soutien au mur.
 ES_7_ Colocar los tacos y las dos barras de soporte en la pared.
 DE_7_ Setzen Sie die Dübel und die beiden Tragstangen an die Wand.
 RU_7_ Установить дюбели и две опорные планки на стену.



IT_8 Inserire il lavabo e fissarlo in successione con la guarnizione (A), la rondella (B) ed infine stringere il dado (C).

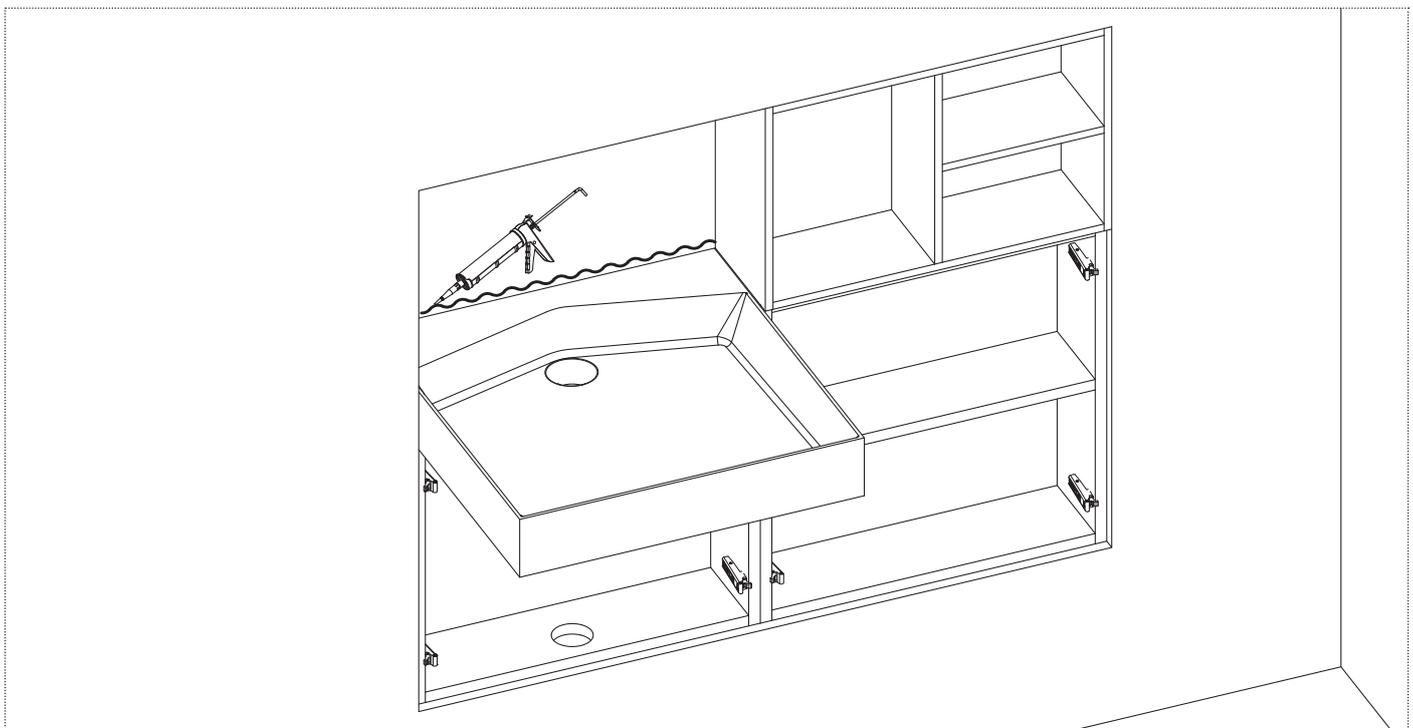
EN_8 Insert the sink and fix it in sequence with the gasket (A), the washer (B) and finally tighten the nut (C).

FR_8 Insérer le lavabo et le fixer successivement avec le joint (A), la rondelle (B) et enfin serrer l'écrou (C).

ES_8 Introducir el lavabo y fijarlo sucesivamente con la junta (A), la arandela (B) y terminar apretando la tuerca (C).

DE_8 Setzen Sie das Waschbecken ein und befestigen Sie es nacheinander mit der Dichtung (A), die Beilagscheibe (B) und ziehen Sie schließlich die Mutter (C) fest.

RU_8 Установить раковину и закрепить ее последовательно с прокладкой (A), шайбой (B) и наконец затянуть гайку (C).



IT_9 Siliconare i punti di appoggio a muro del lavabo.

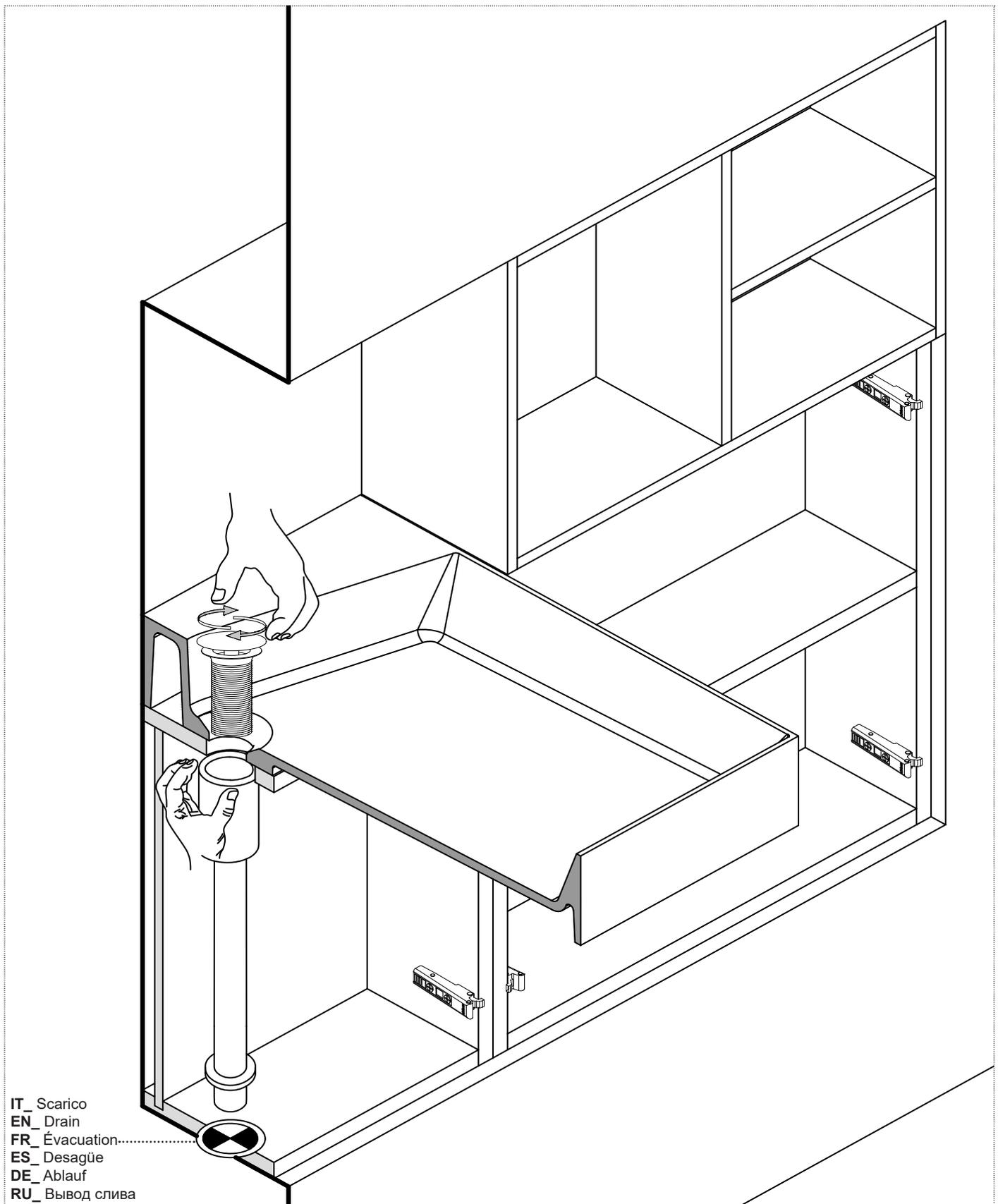
EN_9 Apply silicon to the wall bearing points of the sink.

FR_9 Siliconer les points d'appui au mur du lavabo.

ES_9 Siliconar los puntos de apoyo del lavabo en la pared.

DE_9 Die Wandauflagepunkte des Waschbeckens silikonisieren.

RU_9 Нанести силикон на места крепления раковины к стене.



IT_10_ Dopo aver tagliato il sifone a misura, posizionarlo e stringerlo da sopra con la piletta

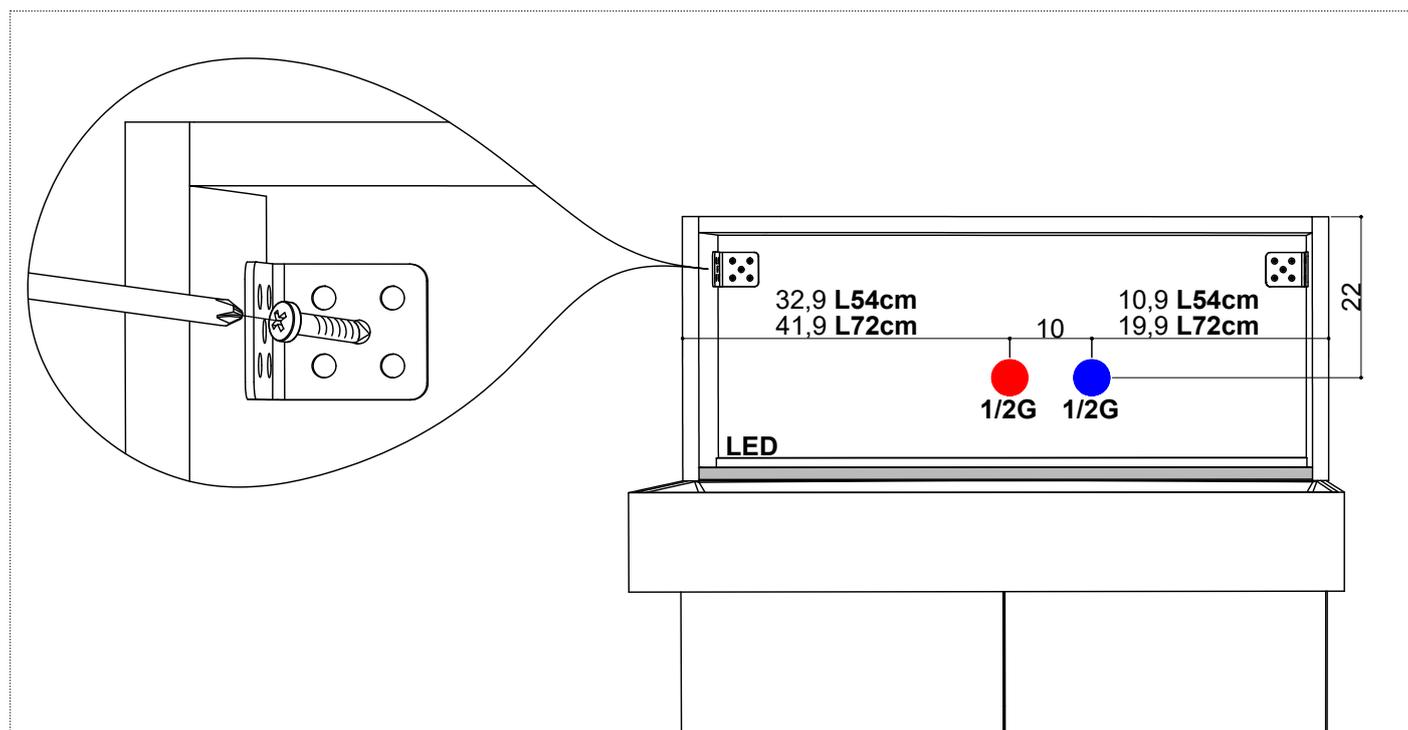
EN_10_ After cutting the siphon to size, position it and tighten it from above with the drain.

FR_10_ Après avoir coupé le siphon à la bonne taille, le positionner et le serrer par le haut avec la bonde.

ES_10_ Después de cortar el sifón a medida, colocarlo y apretarlo desde arriba con el desagüe.

DE_10_ Nach dem Zuschneiden des Siphons diesen positionieren und von oben mit der Ablaufgarnitur festschrauben.

RU_10_ После обрезки сифона нужного размера, установить его на свое место и затянуть сверху с помощью донного клапана.



IT_11_ Fissare a muro il pensile superiore al lavabo con le squadrette e le viti presenti in dotazione

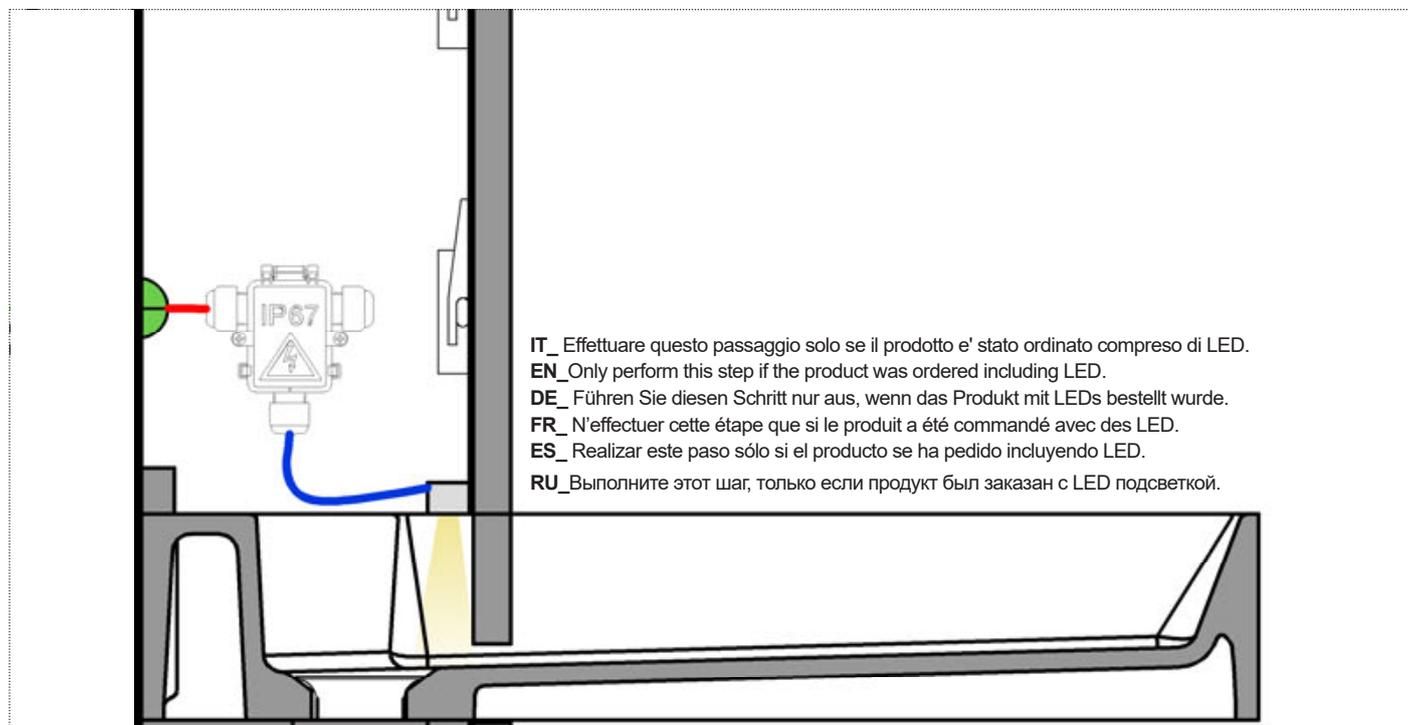
EN_11_ Fix the upper wall unit to the wall at the sink using the supplied brackets and screws.

FR_11_ Fixer le meuble haut au mur à l'aide des supports et des vis fournis.

ES_11_ Fijar el mueble alto a la pared con los soportes y tornillos suministrados.

DE_11_ Befestigen Sie den Hängeschrank oberhalb des Waschbeckens mit den mitgelieferten Halterungen und Schrauben an der Wand.

RU_11_ Закрепите верхний шкафчик с раковиной на стене при помощи прилагаемых кронштейнов и шурупов.



IT_ Effettuare questo passaggio solo se il prodotto e' stato ordinato compreso di LED.

EN_ Only perform this step if the product was ordered including LED.

DE_ Führen Sie diesen Schritt nur aus, wenn das Produkt mit LEDs bestellt wurde.

FR_ N'effectuer cette étape que si le produit a été commandé avec des LED.

ES_ Realizar este paso sólo si el producto se ha pedido incluyendo LED.

RU_ Выполните этот шаг, только если продукт был заказан с LED подсветкой.

IT_12_ Effettuare il collegamento elettrico fra la rete ed il trasformatore **AC/DC**, utilizzando lo scatolino di connessione in dotazione così come indicato.

EN_12_ Make the electrical connection between the network and the **AC** adapter / **DC**, using the small box of the supplied connection as indicated.

FR_12_ Faire la connection de l'arrivée électrique au transformateur **AC/DC** en utilisant la boîte de connection fournie comme indiqué dans le schéma.

ES_12_ Realizar la conexión eléctrica entre la red y el transformador **AC/DC**, utilizando la caja de conexión suministrada como indicado.

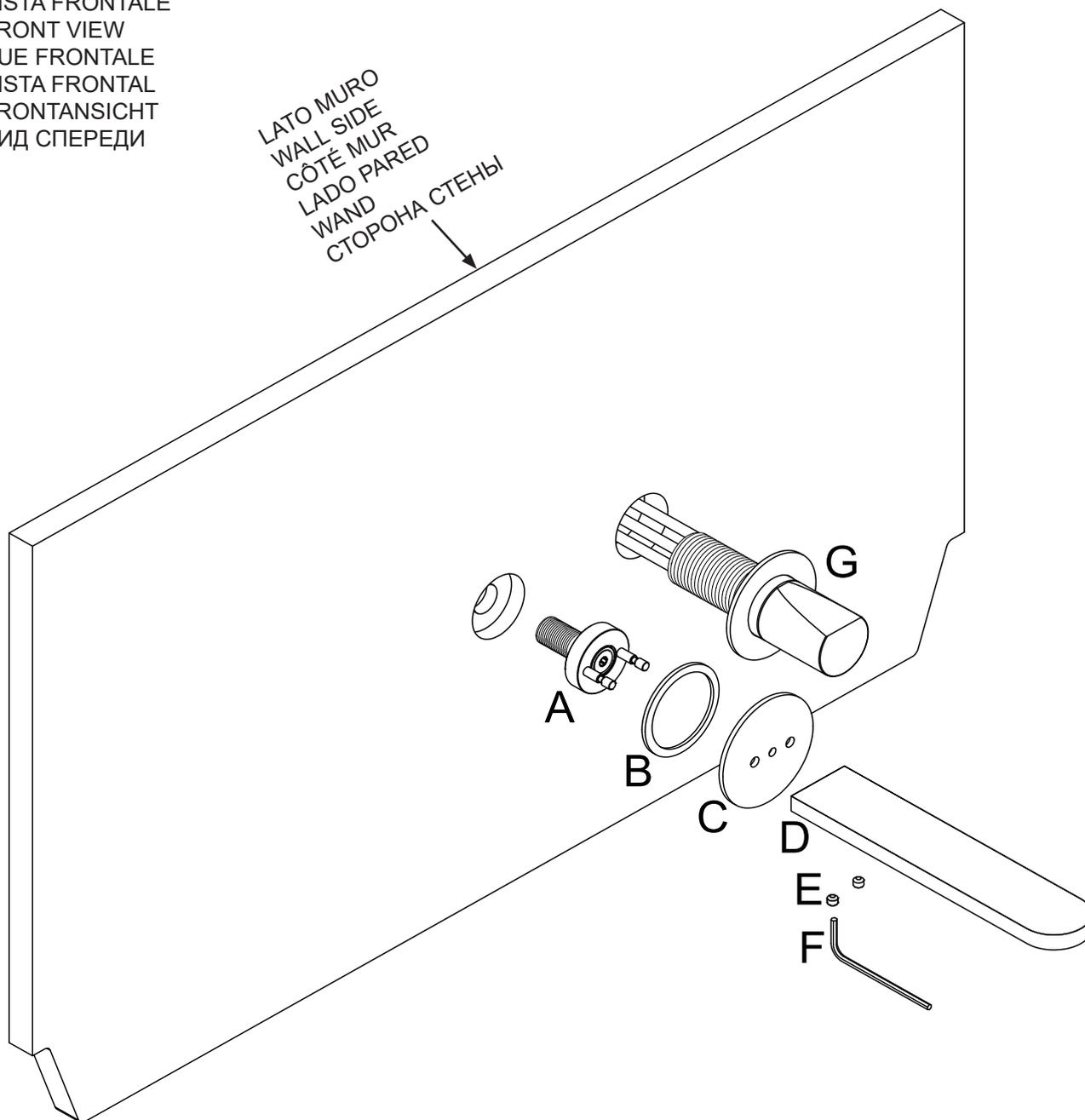
DE_12_ Verbinden Sie den Transformator zum Stromnetz **AC/DC** verwenden Sie dazu die vorhandene Anschlussdose.

RU_12_ Подключите к электросети трансформатор **AC/ DC**, используя соединительную коробку, которая входит в комплект так, как указано на рисунке.

INDIGO

VISTA FRONTALE
FRONT VIEW
VUE FRONTALE
VISTA FRONTAL
FRONTANSICHT
ВИД СПЕРЕДИ

LATO MURO
WALL SIDE
CÔTÉ MUR
LADO PARED
WAND
СТОРОНА СТЕНЫ



IT_13_ Inserire il raccordo filettato (A). Applicare la guarnizione (B), sulla piastra (C). Posizionare la piastra (C) in battuta al frontale, inserire poi la bocca lavabo (D) sui perni del raccordo (A). Tenendo premuta la bocca di erogazione (D) avvitare i grani (E) con una chiave a brugola esagonale 2,5 mm (F). Infine inserire il miscelatore monocomando (G) nel foro destro.

EN_13_ Insert threaded connection (A). Apply the gasket (B) to the plate (C). Position the plate (C) against the front, then insert the sink spout (D) on the pins of the fitting (A). While holding the spout (D) in place, screw in the grub screws (E) with a 2,5 mm hexagonal Allen key (F). Finally, insert the single-lever mixer (G) into the right-hand hole.

FR_13_ Insérer le raccord fileté (A). Appliquer le joint (B) sur le panneau (C). Positionner la plaque (C) contre la façade du panneau, puis insérer le bec (D) sur les broches du raccord (A). Tout en maintenant le bec (D) en place, visser les vis sans tête (E) à l'aide d'une clé Allen hexagonale de 2,5 mm (F). Enfin, insérez le mitigeur (G) dans le trou de droite.

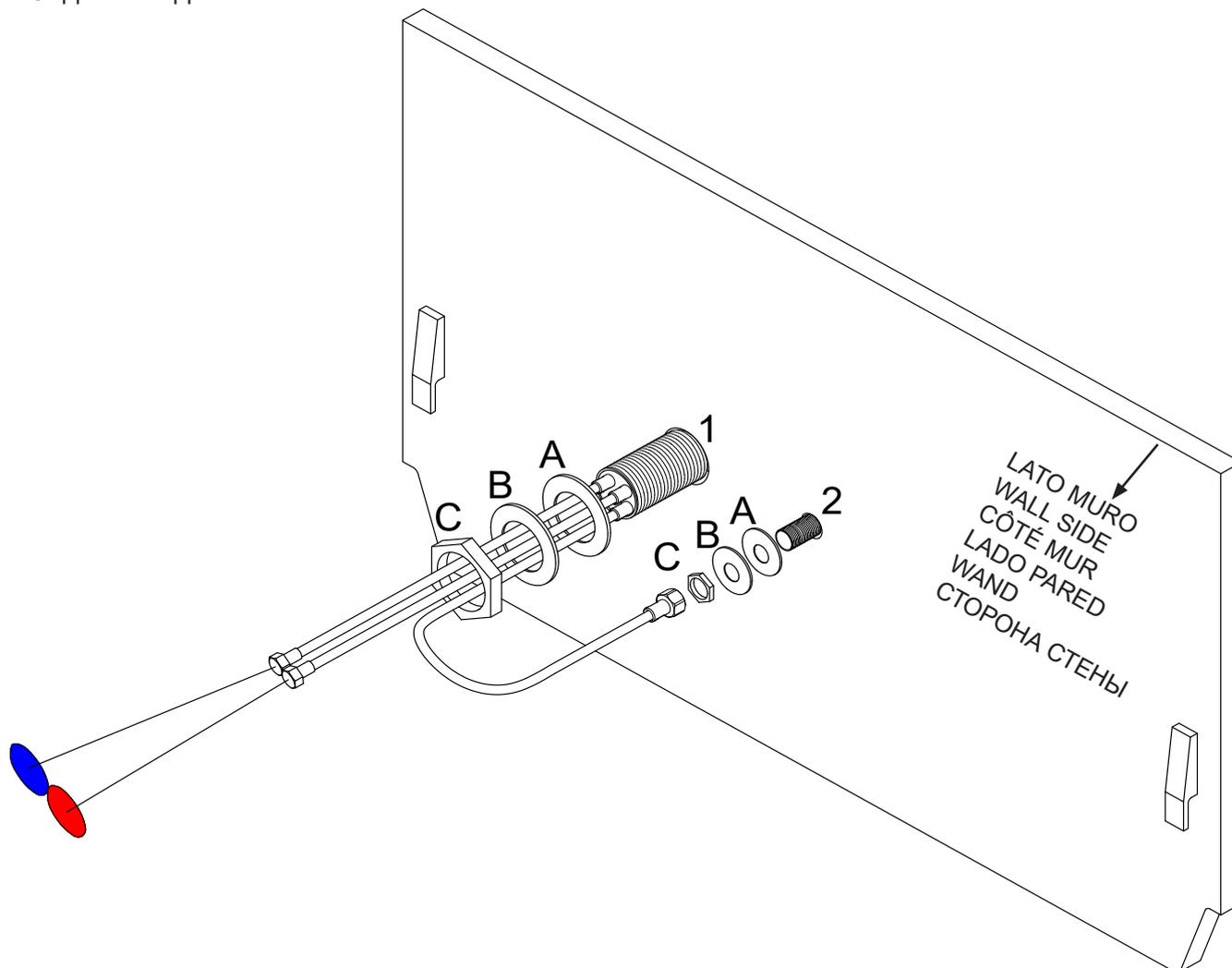
ES_13_ Insertar la conexión roscada (A). Aplicar la junta (B) a la placa (C). Colocar la placa (C) contra la parte frontal y, a continuación, insertar el caño del lavabo (D) en los pasadores de la conexión (A). Mientras se sujeta el caño (D), enroscar los tornillos prisioneros (E) con una llave Allen hexagonal de 2,5 mm (F). Por último, introducir el mezclador monomando (G) en el orificio derecho.

DE_13_ Gewindeverbindung (A) einsetzen. Dichtung (B) an dem Paneel (C) anbringen. Die Platte (C) an der Vorderseite positionieren, dann den Auslauf (D) auf die Stifte der Armatur (A) stecken. Während Sie den Auslauf (D) festhalten, schrauben Sie die Madenschrauben (E) mit einem 2,5-mm-Inbusschlüssel (F) ein. Zum Schluss den Einhebelmischer (G) in die rechte Bohrung einsetzen.

RU_13_ Вставить резьбовое соединение (A). Применить прокладку (B), на пластине (C). Поместить пластину (C) напротив лицевой стороны панели, затем вставить излив (D) на штифтах фитинга (A). Удерживая излив (D) вкрутите установочные винты (E) с помощью шестигранного ключа 2,5 мм (F). Наконец, вставить однорычажный смеситель (G) в правое отверстие.

INDIGO

VISTA POSTERIORE
 REAR VIEW
 VUE D'ARRIÈRE
 VISTA TRASERA
 RÜCKANSICHT
 ЗАДНИЙ ВИД



IT_14_ Vincolare il miscelatore (1) al pannello, inserendo la guarnizione (A), la rondella (B) e stringendo con il dado (C). Eseguire gli stessi passaggi anche per la bocca di erogazione (2). Terminare collegando i tre flessibili presenti in dotazione.

EN_14_ Fasten the mixer (1) to the panel, inserting the gasket (A), the washer (B) and tightening with the nut (C). Carry out the same steps for the spout (2). Complete by connecting the three supplied flexible hoses.

FR_14_ Fixer le mitigeur (1) au panneau, en insérant le joint (A), la rondelle (B) et en serrant avec l'écrou (C). Procédez de la même manière pour le bec (2). Terminez en raccordant les trois tuyaux flexibles en dotation.

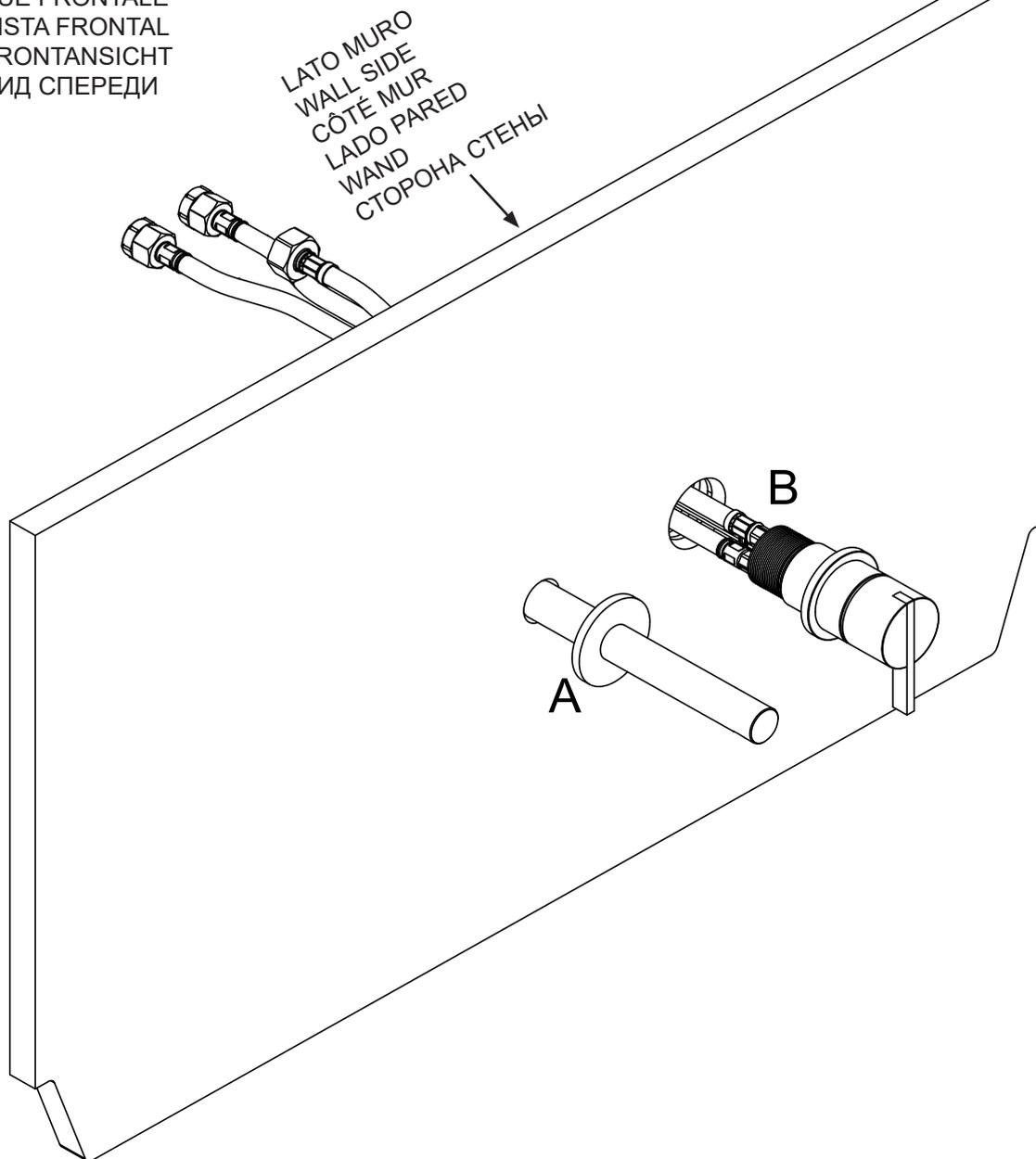
ES_14_ Fijar el mezclador (1) al panel, introduciendo la junta (A), la arandela (B) y apretando con la tuerca (C). Realizar los mismos pasos para el caño (2). Terminar conectando las tres mangueras flexibles suministradas.

DE_14_ Befestigen Sie den Mischer (1) an dem Paneel, indem Sie die Dichtung (A) und die Beilagscheibe (B) einsetzen und mit der Mutter (C) festziehen. Führen Sie die gleichen Schritte für den Auslauf (2) durch. Zum Schluss werden die drei mitgelieferten Schläuche angeschlossen.

RU_14_ Зафиксировать смеситель (1) к панели, вставив прокладку (A), шайбу (B) и затянуть гайкой (C). Выполнить те же действия и для излива (2). Завершить работу, подключив три прилагаемых шланга.

ESSENTIA

VISTA FRONTALE
FRONT VIEW
VUE FRONTALE
VISTA FRONTAL
FRONTANSICHT
ВИД СПЕРЕДИ



IT_13_ Inserire la bocca di erogazione (A) e il corpo del miscelatore (B) all'interno dei fori passanti, portandoli a battuta sul frontale

EN_13_ Insert the spout (A) and mixer body (B) inside the holes, bringing them to a stop on the front.

FR_13_ Insérer le bec (A) et le corps du mitigeur (B) dans les trous de passage, en les mettant en contact avec la façade.

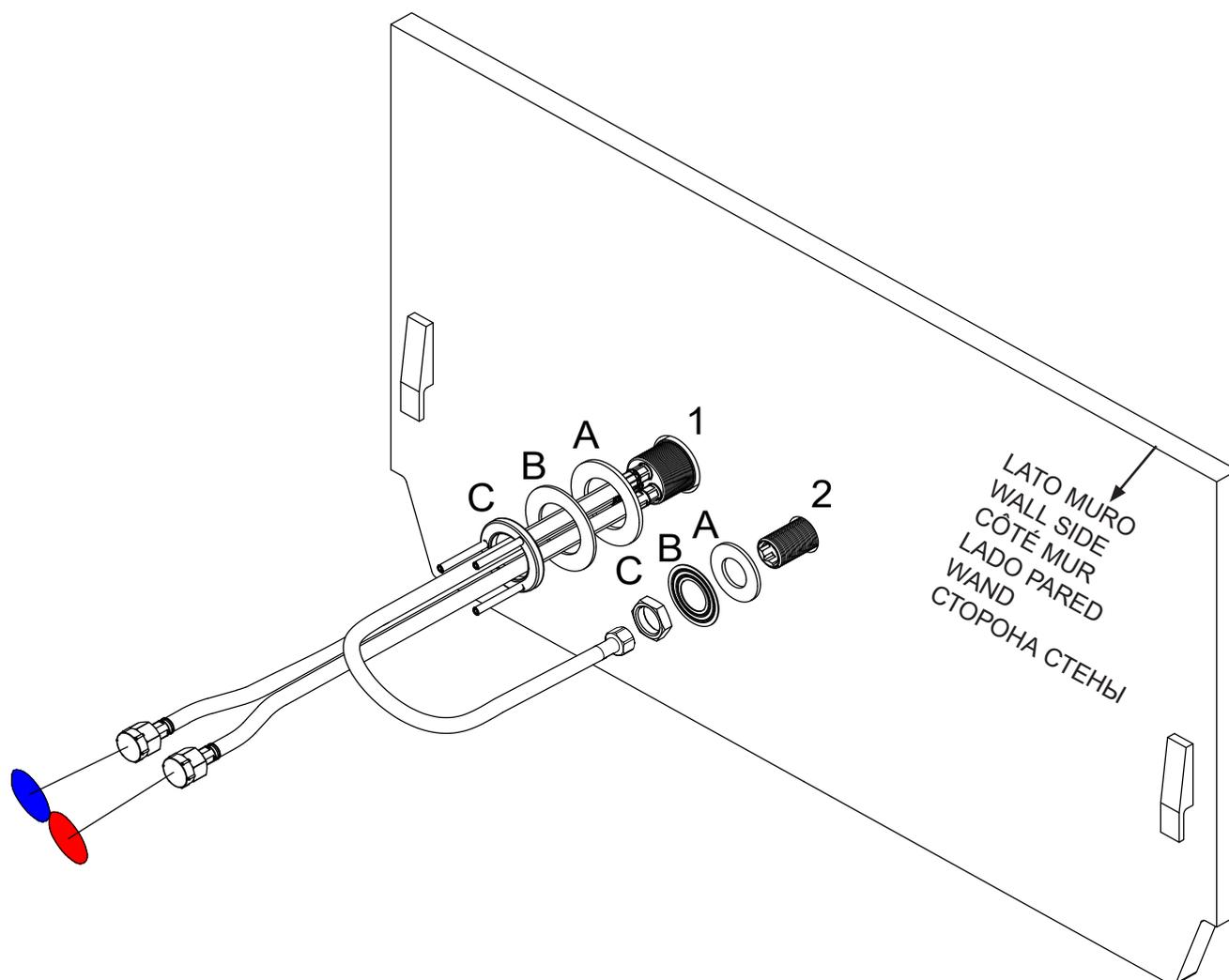
ES_13_ Introducir el caño (A) y el cuerpo del mezclador (B) en los orificios pasantes, llevándolos hasta el frente.

DE_13_ Setzen Sie den Auslauf (A) und den Mischer (B) in die Durchgangslöcher ein und positionieren Sie sie bündig mit der Front.

RU_13_ Вставьте излив (A) и корпус смесителя (B) в сквозные отверстия так, чтобы они располагались снаружи.

ESSENTIA

VISTA POSTERIORE
 REAR VIEW
 VUE D'ARRIÈRE
 VISTA TRASERA
 RÜCKANSICHT
 ЗАДНИЙ ВИД



IT_14_ Vincolare il miscelatore (1) al pannello, inserendo la guarnizione (A), la rondella (B) e stringendo con il dado (C). Eseguire gli stessi passaggi anche per la bocca di erogazione (2). Terminare collegando i tre flessibili presenti in dotazione.

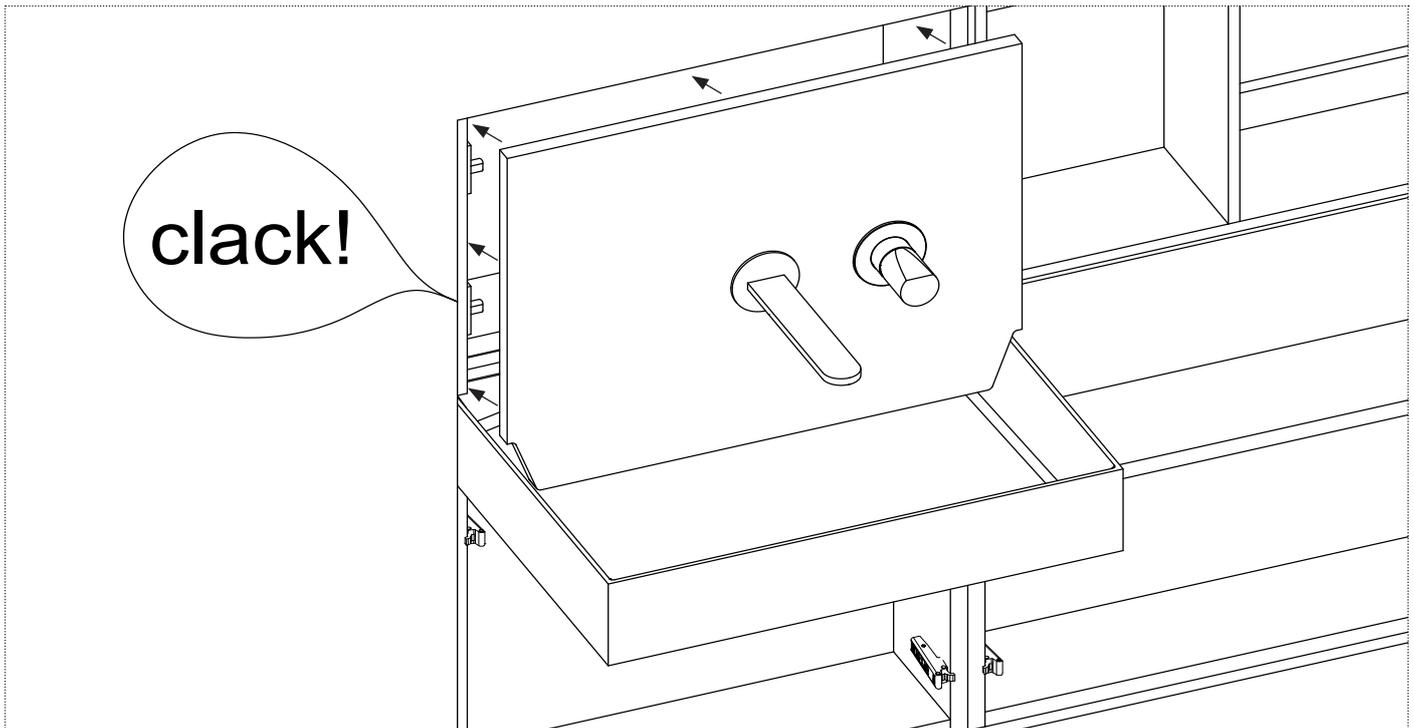
EN_14_ Fasten the mixer (1) to the panel, inserting the gasket (A), the washer (B) and tightening with the nut (C). Carry out the same steps for the spout (2). Complete by connecting the three supplied flexible hoses.

FR_14_ Fixer le mitigeur (1) au panneau, en insérant le joint (A), la rondelle (B) et en serrant avec l'écrou (C). Procédez de la même manière pour le bec (2). Terminez en raccordant les trois tuyaux flexibles en dotation.

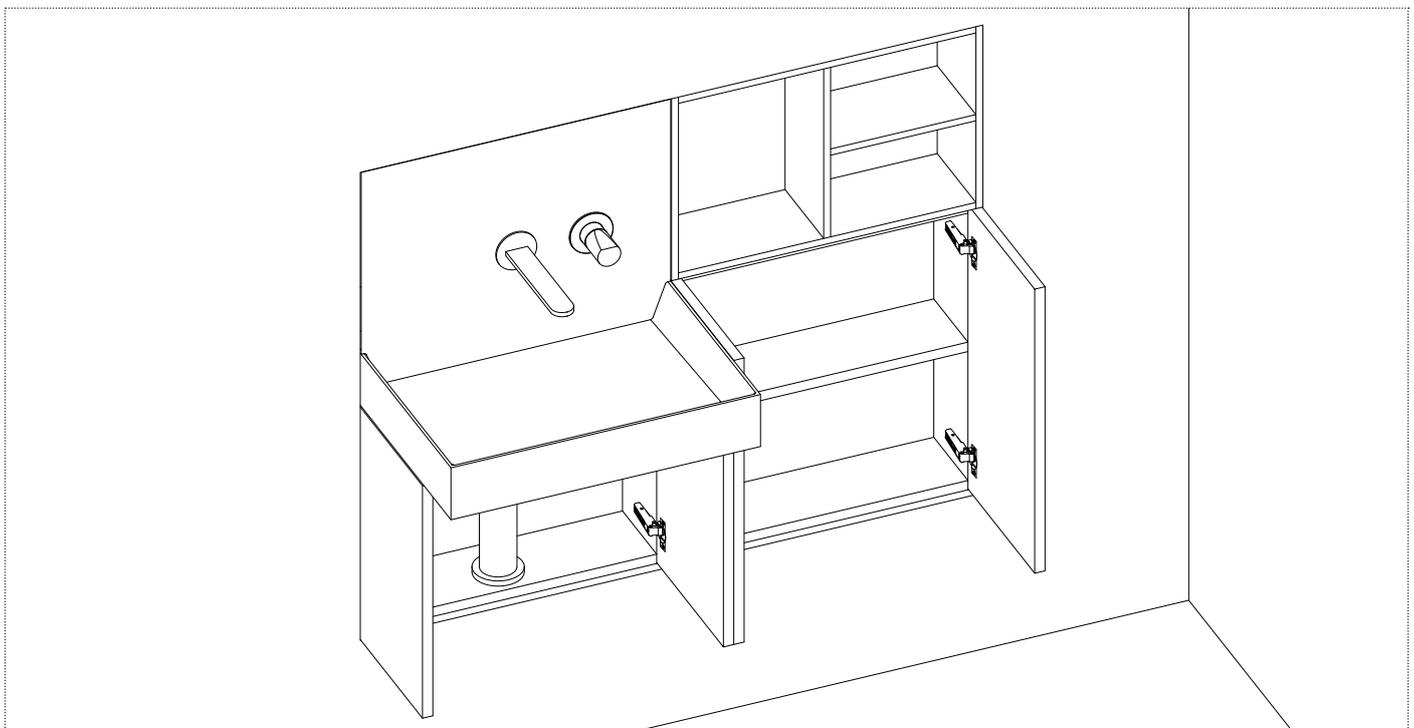
ES_14_ Fijar el mezclador (1) al panel, introduciendo la junta (A), la arandela (B) y apretando con la tuerca (C). Realizar los mismos pasos para el caño (2). Terminar conectando las tres mangueras flexibles suministradas.

DE_14_ Befestigen Sie den Mischer (1) an dem Paneel, indem Sie die Dichtung (A) und die Beilagscheibe (B) einsetzen und mit der Mutter (C) festziehen. Führen Sie die gleichen Schritte für den Auslauf (2) durch. Zum Schluss werden die drei mitgelieferten Schläuche angeschlossen.

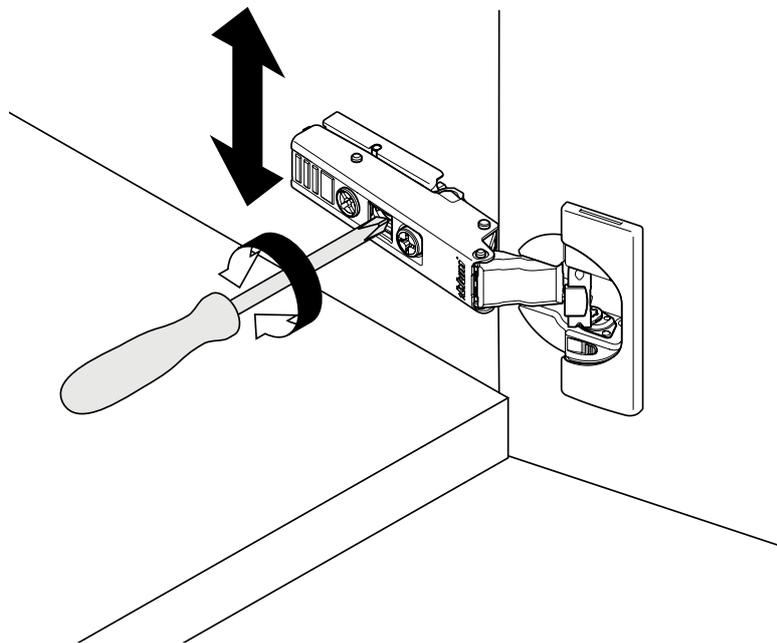
RU_14_ Зафиксировать смеситель (1) к панели, вставив прокладку (A), шайбу (B) и затянуть гайкой (C). Выполнить те же действия и для излива (2). Завершить работу, подключив три прилагаемых шланга.



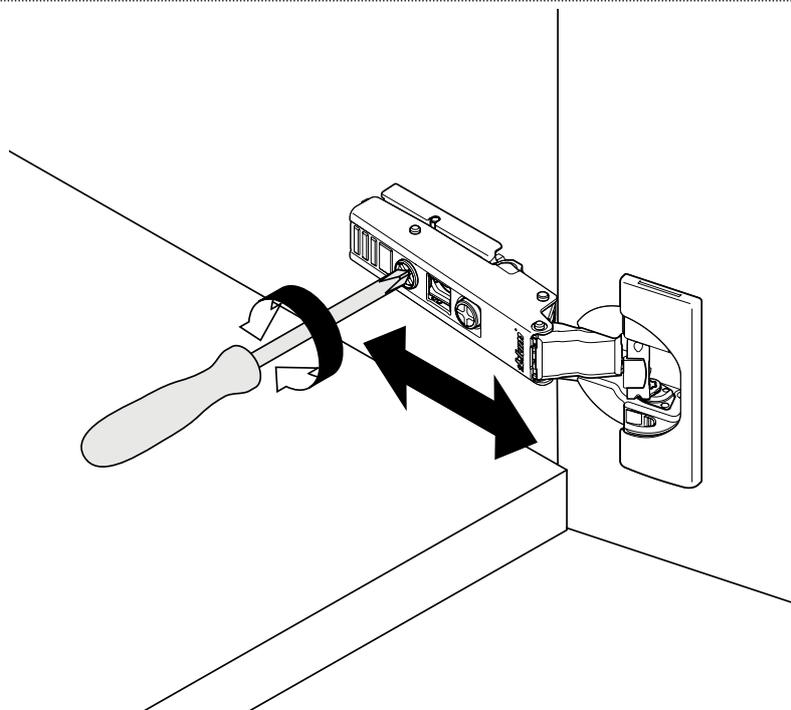
- IT_15_ Inserire il pannello frontale nell'apposito incastro.
EN_15_ Insert the front panel into the appropriate slot.
FR_15_ Insérez le panneau avant dans la fente appropriée.
ES_15_ Introducir el panel frontal en la ranura.
DE_15_ Setzen Sie das Paneel in den entsprechenden Schlitz ein.
RU_15_ Вставить фронтальную панель в соответствующий паз.



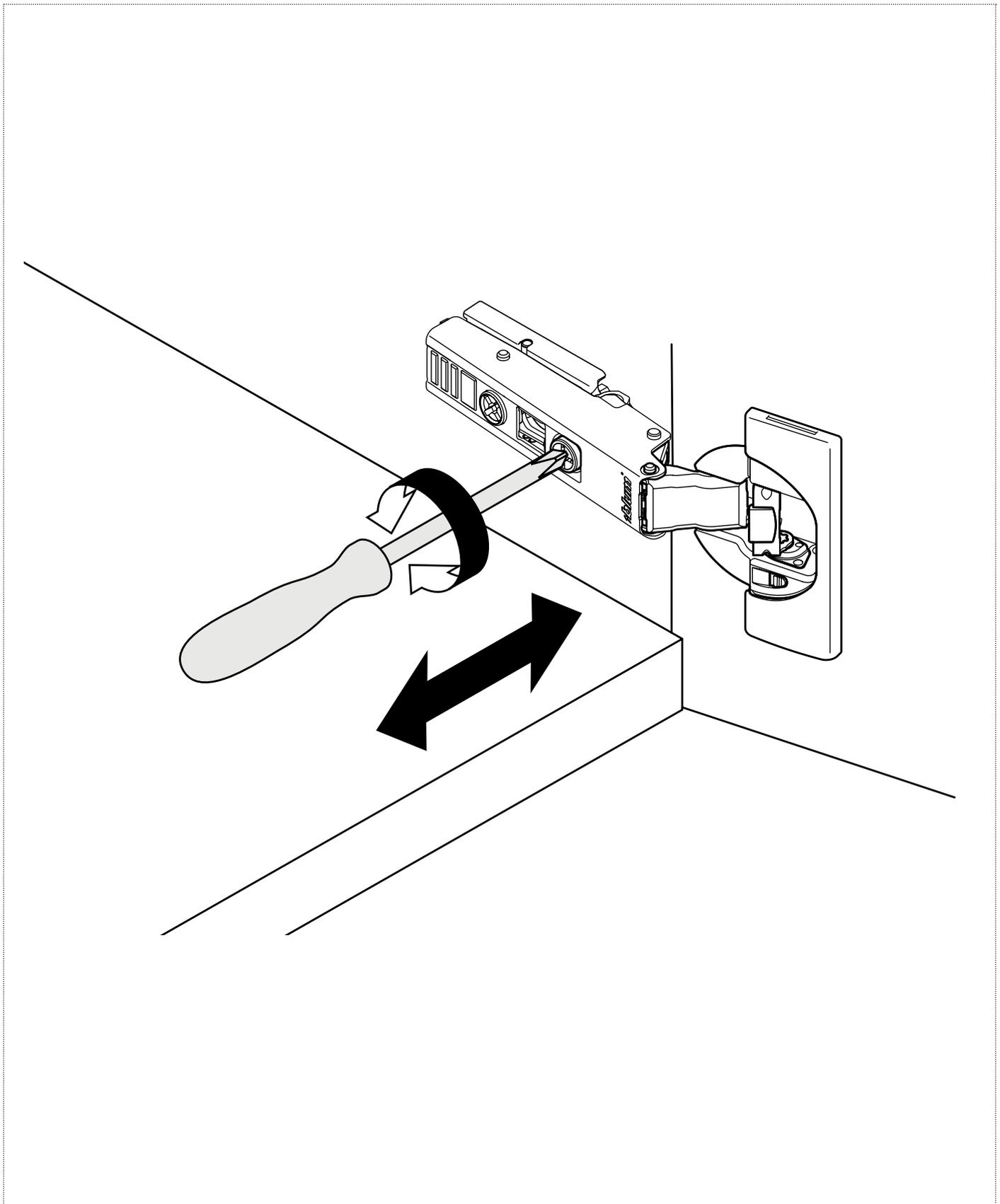
- IT_16_ Montare i frontali sui pensili.
EN_16_ Mount the fronts on the wall units.
FR_16_ Monter les façades sur les meubles hauts.
ES_16_ Montar los frentes en los muebles altos.
DE_16_ Montieren Sie die Fronten an den Schränken.
RU_16_ Прикрепите композицию к стене.



- IT_17_ Regolazione verticale della cerniera per anta.
EN_17_ Vertical hinge adjustment for door front.
FR_17_ Réglage vertical de la charnière pour porte.
ES_17_ Regulación vertical de la bisagra para puerta.
DE_17_ Vertikalregulierung der Scharniere für Tür.
RU_17_ Вертикальная регулировка петли для створки.

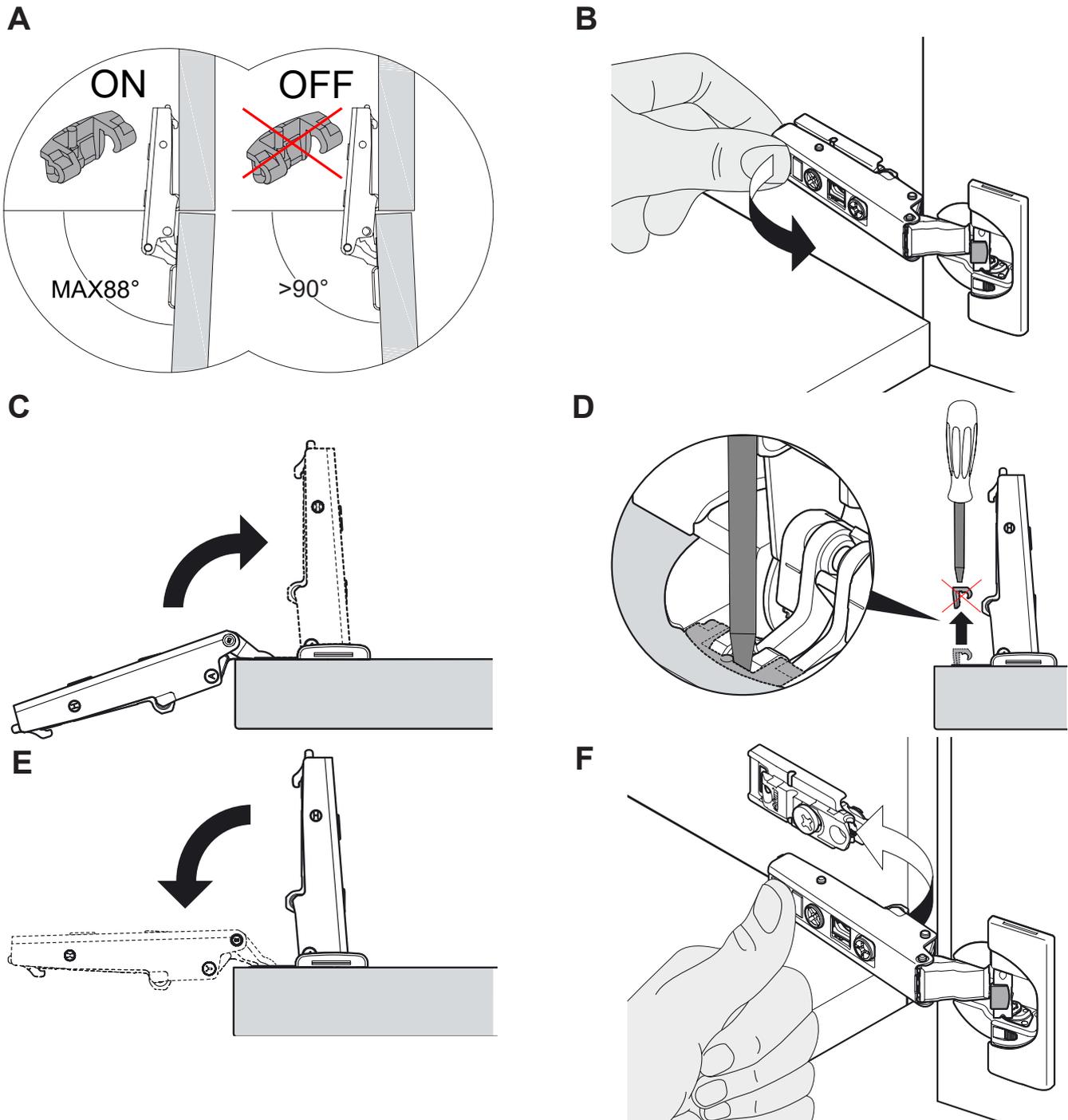


- IT_18_ Regolazione frontale della cerniera per anta.
EN_18_ Front hinge adjustment for door front.
FR_18_ Réglage frontal de la charnière pour porte.
ES_18_ Regulación frontal de la bisagra para puerta.
DE_18_ Frontregulierung der Scharniere für Tür.
RU_18_ Фронтальная регулировка петли для створки.



- IT_19_ Regolazione laterale della cerniera per anta.
EN_19_ Lateral hinge adjustment for door front.
FR_19_ Réglage latéral de la charnière pour porte.
ES_19_ Regulación lateral de la bisagra para puerta.
DE_19_ Lateralregulierung der Scharniere für Tür.
RU_19_ Боковая регулировка петли для створки.

IT_smontaggio limitatore angolo d'apertura_EN_disassembly of opening angle limiter_FR_démontage limiteur angle d'ouverture_ES_desmontaje del limitador del ángulo de apertura_DE_demontage des öffnungswinkelbegrenzers_RU_демонтаж ограничителя угла открывания



IT_20_ (A) togliere il limitatore se si vuole aprire l'anta più di 90°, **attenzione il limitatore non è reinseribile**. Eseguire le successive operazioni per procedere allo smontaggio: **(B)** sganciare le ante dal mobile, **(C)** chiudere le cerniere, **(D)** fare leva con un cacciavite per rompere il limitatore, **(E)** riaprire le cerniere e **(F)** riagganciare le ante al mobile.

EN_20_ (A) to remove the limiter if you want to open the door more than 90°, **note that the limiter cannot be reinserted**. Perform the following steps to proceed: **(B)** disengage the doors from the cabinet, **(C)** close the hinges, **(D)** use leverage with a screwdriver to break the limiter, **(E)** reopen the hinges, **(F)** reattach the doors to the cabinet.

FR_20_ (A) Enlevez le limiteur si vous souhaitez ouvrir la porte à plus de 90°, **attention le limiteur ne peut pas être remis en place**. Pour procéder au démontage, effectuer les opérations suivantes: **(B)**décrocher les portes du meuble, **(C)**fermer les charnières, **(D)**faire levier avec un tournevis pour casser le limiteur,**(E)** rouvrir les charnières et **(F)** raccrocher les portes au meuble.

ES_20_ (A) retirar el limitador si se requiere abrir la puerta más de 90°, **atencion el limitador no se puede reinsertar**. Realizar los siguientes pasos para proceder al desmontaje: **(B)** desenganchar las puertas del mueble, **(C)** cerrar las bisagras, **(D)** presionar con un destornillador para romper el limitador, **(E)** volver a abrir las bisagras y **(F)** volver a fijar las puertas al mueble.

DE_20_ (A) Entfernen Sie den Begrenzer, wenn Sie die Tür um mehr als 90° öffnen wollen, **beachten Sie, dass der Begrenzer nicht wieder eingesetzt werden kann**. Führen Sie die folgenden Schritte aus **(B)** die Türen aus dem Schrank aushängen, **(C)** die Scharniere schließen, **(D)** mit einem Schraubenzieher aufhebeln, um den Begrenzer abzubrechen, **(E)** die Scharniere wieder öffnen und **(F)** die Türen wieder am Schrank befestigen.

RU_20_ (A) Снять ограничитель, для возможности открывания двери более чем на 90°, **обратите внимание, что ограничитель нельзя установить снова**. Для демонтажа выполнить следующие действия: **(B)** Отсоединить дверцы от шкафа,**(C)** Закрыть петли,**(D)** Поддеть отверткой, чтобы сломать ограничитель,**(E)** Снова открыть петли,**(F)** Установить обратно дверцы к шкафу.

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI INDICATE NEL MANUALE

La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle. Attenersi esclusivamente alle indicazioni del manuale per la pulizia e la manutenzione dell'apparecchio.

POSA

Solo per uso interno. La posa del mobile deve avvenire a una distanza non inferiore a 0.6m dalla cabina doccia o dalla vasca da bagno. Per la posa del mobile non devono essere utilizzati sostegni differenti da quelli inclusi nella fornitura. Non installare il mobile troppo vicino a sorgenti di calore tipo termosifoni, stufe o altre fonti di simile entità. La posa del pensile richiede personale qualificato.

INSTALLAZIONE

L'apparecchio deve essere collegato ad un alimentatore di sicurezza. L'alimentatore deve essere approvato, si declina ogni responsabilità nel caso in cui questa condizione non venga rispettata. L'installazione deve essere realizzata nel rispetto delle norme impianti vigenti. Morsettiera non inclusa. Per i collegamenti delle parti elettriche è necessario il supporto di personale qualificato con esperienza elettrotecnica. Nell'installazione del mobile devono essere impiegati utensili adeguati; Nelle fasi di installazione è necessario prestare la massima attenzione al rischio di scossa elettrica. Si consiglia l'installazione di un interruttore bipolare per consentire il sezionamento elettrico del circuito. Realizzare i collegamenti elettrici come nello schema descrittivo nel presente manuale.

UTILIZZO

Il mobile deve essere usato solo se completo di tutti i suoi componenti. Non modificare o alterare le condizioni originali del mobile. Ogni manomissione può comprometterne la sicurezza. Non utilizzare il mobile o le sue singole parti per scopi differenti da quelli previsti. Al fine di ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere alcun coperchio dal mobile.

MANUTENZIONE

A ogni evidenza di guasto o malfunzionamento rivolgersi immediatamente a Antonio Lupi Design S.p.A. Tutti i componenti del mobile devono essere prontamente sostituiti in caso di danneggiamento. Nel caso di danneggiamento del cavo flessibile esterno di questo apparecchio, esso dovrà essere sostituito esclusivamente dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persona qualificata. Ciò allo scopo di evitare pericoli. Per la sorgente luminosa a LED non sono previste la manutenzione ordinaria e la sostituzione. Manutenzione e pulizia sorgente luminosa: pulire la superficie dell'apparecchio con un panno umido. Non usare agenti chimici.

RIMOZIONE E SMALTIMENTO

Durante le operazioni di rimozione dell'apparecchio devono essere prese tutte le precauzioni necessarie a ovviare il rischio di scossa elettrica. L'apparecchiatura rimossa dovrà poi essere smaltita secondo tutte le prescrizioni di legge come rifiuti speciali.



Il simbolo sul prodotto indica che i prodotti elettrici di scarto non dovrebbero essere smaltiti con il materiale di scarto domestico. Si prega di riciclare presso le infrastrutture predisposte. Verificare con l'Autorità Locale o con il rivenditore per l'esposizione dell'avviso di riciclaggio.

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS DU MANUEL

La sécurité de l'appareil n'est garantie qu'avec l'utilisation correcte des instructions suivantes, qui doivent donc être conservées. Suivez uniquement les instructions du manuel pour le nettoyage et l'entretien de l'appareil.

POSE

Pour usage interne uniquement. L'armoire doit être installée à une distance d'au moins 0,6 m de la cabine de douche ou de la baignoire. Aucun support autre que ceux inclus dans la livraison ne doit être utilisé pour l'installation du meuble. Ne pas l'installer trop près de sources de chaleur telles que radiateurs, poêles ou autres sources similaires. L'installation du meuble haut nécessite un personnel qualifié.

INSTALLATION

L'appareil doit être connecté à un bloc d'alimentation de sécurité. L'unité d'alimentation doit être approuvée, aucune responsabilité n'est acceptée si cette condition n'est pas respectée. L'installation doit être réalisée conformément aux règles et normes locale en vigueur. Fiches de connections non inclus. Pour les connexions des parties électriques, l'assistance d'un personnel qualifié en électrotechnique est nécessaire. Des outils appropriés doivent être utilisés lors de l'installation de l'armoire. Pendant les phases d'installation, il est nécessaire de prêter la plus grande attention au risque de choc électrique. Nous recommandons l'installation d'un interrupteur bipolaire pour permettre la déconnexion électrique du circuit. Effectuez les connexions électriques comme indiqué dans le schéma descriptif de ce manuel.

UTILISATION

L'armoire ne doit être utilisée que si elle est complète de tous ses composants. Ne pas modifier ou altérer l'état d'origine de l'armoire. Toute altération peut compromettre sa sécurité. Ne pas utiliser l'armoire ou ses composants à des fins autres que celles prévues. Afin de réduire le risque de choc électrique, ne retirez aucun couvercle de l'armoire.

MAINTENANCE

En cas de panne ou de dysfonctionnement, veuillez contacter immédiatement Antonio Lupi Design S.p.A. Tous les composants du meuble doivent être remplacés rapidement en cas de dommage. En cas d'endommagement du câble flexible externe de cet appareil, celui-ci doit être remplacé exclusivement par le fabricant, son service d'assistance ou une personne qualifiée, ceci pour éviter tout danger. Pour le LED il n'est pas prévu un entretien et un remplacement. Entretien et nettoyage de la source de lumineuse : nettoyer la surface du luminaire avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits chimiques.

L'ENLÈVEMENT ET TRAITEMENT DES DÉCHETS

Lors du retrait de l'appareil, toutes les précautions nécessaires doivent être prises pour éviter le risque de choc électrique. L'équipement retiré doit ensuite être éliminé comme déchet spécial conformément aux lois locales en vigueur.



Le symbole apposé sur le produit indique que les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez le recycler dans les installations prévues à cet effet. Veuillez vérifier auprès de votre autorité locale ou de votre détaillant si l'avis de recyclage doit être affiché.

LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN IM HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH

Die Sicherheit des Gerätes ist nur bei sachgemäßem Gebrauch der folgenden Anweisungen gewährleistet, daher sind diese unbedingt aufzubewahren. Befolgen Sie nur die Anweisungen im Handbuch zur Reinigung und Wartung des Geräts.

INSTALLATION

Nur für den internen Gebrauch. Der Schrank muss in einem Abstand von mindestens 0,6 m von der Duschkabine oder der Badewanne installiert werden. Für die Installation des Schrankes dürfen keine anderen als die vorhandenen Halterungen verwendet werden. Installieren Sie den Schrank nicht zu nahe an Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen ähnlichen Quellen. Die Installation der Wandeinheit erfordert qualifiziertes Personal.

MONTAGE

Das Gerät muss an ein Sicherheitsstromnetzteil angeschlossen werden. Die Stromversorgungseinheit muss genehmigt werden, es wird keine Verantwortung übernommen, wenn diese Bedingung nicht eingehalten wird. Die Installation muss in Übereinstimmung mit den geltenden Systemvorschriften durchgeführt werden. Klemmleiste nicht enthalten. Für die Anschlüsse der elektrischen Teile ist die Unterstützung von qualifiziertem Personal mit elektrotechnischer Erfahrung erforderlich. Bei der Installation des Schrankes müssen geeignete Werkzeuge verwendet werden; Während der Installationsphasen muss dem Risiko eines Stromschlags größte Aufmerksamkeit geschenkt werden. Die Installation eines bipolaren Schalters ist empfehlenswert, um die elektrische Trennung des Stromkreises zu ermöglichen. Nehmen Sie die elektrischen Anschlüsse gemäß dem beschreibenden Diagramm in diesem Handbuch vor.

VERWENDUNG

Der Schrank darf nur verwendet werden, wenn er mit allen seinen Komponenten vollständig ist. Der Originalzustand des Möbels darf nicht modifiziert oder verändert werden. Jede Manipulation kann seine Sicherheit gefährden. Verwenden Sie den Schrank oder seine Einzelteile nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke. Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, dürfen keine Abdeckungen vom Schrank entfernt werden.

WARTUNG

Bei Anzeichen von Schäden oder Fehlfunktionen wenden Sie sich bitte umgehend an Antonio Lupi Design S.p.A. Alle Schrankkomponenten müssen im Falle einer Beschädigung umgehend ersetzt werden. Im Falle einer Beschädigung des externen flexiblen Kabels dieses Geräts darf es ausschließlich durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine qualifizierte Person ersetzt werden. Damit sollen Gefahren vermieden werden. Für die LED-Lichtquelle sind die gewöhnliche Instandhaltung und den Austausch nicht vorgesehen. Wartung und Reinigung der LED-Lichtquelle: Reinigen Sie die Oberfläche der Leuchte mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine chemischen Mittel.

DEMONTAGE UND ENTSORGUNG

Beim Ausbau des Geräts müssen alle notwendigen Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden. Die ausgebauten Geräte müssen dann als Sondermüll unter Einhaltung aller gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden.



Das Symbol auf dem Produkt weist darauf hin, dass Elektro-Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden sollten. Bitte recyceln Sie in den dafür vorgesehenen Einrichtungen. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Einzelhändler, ob der Recyclinghinweis angezeigt wird.

CAREFULLY READ THE INSTRUCTIONS INDICATED IN THE MANUAL

The safety of the device is guaranteed only with the appropriate use of the following instructions; therefore, it is necessary to keep them. Follow exclusively the instructions in the manual for cleaning and maintenance of the device.

FURNITURE INSTALATION

For internal use only. The furniture must be installed at a distance of not less than 0.6m from the shower enclosure or from the bathtub. No supports other than those included must be used to hang the furniture. Do not install the furniture too close to heat sources such as radiators, stoves or other similar sources.

The installation of the wall unit requires qualified personnel.

INSTALLATION

The device must be connected to an approved safety power supply. We shall decline any responsibility if this condition is not respected. The installation must be carried out in compliance with current standards. Terminal block not included. For the connections of the electrical parts, the support of qualified personnel with electrical engineering experience is required. Appropriate tools must be used when installing the furniture; During the installation phases, maximum attention must be paid to the risk of electric shock. The installation of a bipolar switch is recommended to allow electrical disconnection of the circuit. Make the electrical connections as in the descriptive diagram in this manual.

USE

The cabinet must be used only if complete with all its components. Do not modify or alter the original condition of the furniture. Any tampering can compromise safety. Do not use the furniture or its individual parts for purposes other than those intended. To reduce the risk of electric shock, do not remove any covers from the cabinet.

MAINTENANCE

For any evidence of failure or malfunction, immediately contact Antonio Lupi Design S.p.A. All furniture components must be promptly replaced in case of damage. If the external flexible cable of this device is damaged, it must be replaced exclusively by the manufacturer, its customer service or by a qualified person to avoid danger. The LED light source does not require routine maintenance nor replacement. Cleaning and maintenance: clean the surface of the device with a damp cloth. Do not use chemical agents.

REMOVAL AND DISPOSAL

When removing the device, all the necessary precautions must be taken to avoid the risk of electric shock. The removed equipment must then be disposed of in accordance with all legal requirements as special waste.



The symbol on the product indicates that electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle at the designated facilities. Check with the local authority or the dealer for the display of the recycling notice.

LEER LAS INSTRUCCIONES DEL MANUAL CUIDADOSAMENTE

La seguridad del aparato sólo se garantiza con el uso adecuado de las siguientes instrucciones, por tanto deben conservarse. Seguir únicamente las instrucciones del manual de limpieza y mantenimiento del aparato.

INSTALACIÓN

Sólo para uso interno. El mueble debe ser instalado a una distancia no inferior a 0.6m de la cabina de ducha o la bañera. Para la instalación del mueble no deben utilizarse otros soportes que los suministrados. No instalar el mueble demasiado cerca de fuentes de calor como radiadores, estufas u otras fuentes similares. La instalación del mueble a pared requiere personal cualificado.

MONTAJE

El dispositivo debe estar conectado a una fuente de alimentación de seguridad. La fuente de alimentación debe ser aprobada, no se acepta ninguna responsabilidad si no se respeta esta condición. La instalación debe llevarse a cabo de acuerdo con la normativa vigente. La regleta de sujeción no está incluida.

Para la conexión de las partes eléctricas se requiere el apoyo de personal cualificado con experiencia electrotécnica. Se deben utilizar herramientas adecuadas al instalar el mueble; Durante las fases de instalación es necesario prestar la máxima atención al riesgo de descarga eléctrica. Recomendamos la instalación de un interruptor bipolar para permitir la desconexión eléctrica del circuito. Hacer las conexiones eléctricas como en el diagrama descriptivo de este manual.

USO

El mueble sólo debe ser usado si está completo con todos sus componentes. No modificar o alterar el estado original del mueble. Cualquier manipulación puede comprometer su seguridad. No utilizar el mueble o sus partes individuales para fines distintos de los previstos. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quitar ninguna tapa del mueble.

MANTENIMIENTO

En caso de cualquier evidencia de fallo o mal funcionamiento, es necesario contactar con Antonio Lupi Design S.p.A. inmediatamente. Todos los componentes del mueble deben ser reemplazados rápidamente en caso de daño. En caso de que se produzca un daño en el cable flexible externo de esta unidad, deberá ser sustituido exclusivamente por el fabricante, su servicio de asistencia o una persona cualificada. Esto es para evitar cualquier peligro. Para la fuente de luz LED no se prevén mantenimiento ordinario y sustitución. Mantenimiento y limpieza de la fuente de luz LED: limpiar la superficie con un paño húmedo. No utilizar agentes químicos.

DESMONTAJE Y ELIMINACIÓN

Al retirar el aparato, deben tomarse todas las precauciones necesarias para evitar el riesgo de una descarga eléctrica. El equipo retirado debe eliminarse como residuo especial de conformidad con todos los requisitos legales.



El símbolo del producto indica que los productos eléctricos de desecho no deben eliminarse con la basura doméstica. Les rogamos reciclar el aparato en las instalaciones previstas y comprobar con Su autoridad local o con el minorista para mostrar el aviso de reciclaje.

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИИ, УКАЗАННЫЕ В РУКОВОДСТВЕ.

Безопасность оборудования гарантируется только при надлежащем использовании нижеизложенных инструкций, поэтому необходимо их сохранить. Следуйте исключительно инструкциям в руководстве по очистке и техническому обслуживанию оборудования.

РАЗМЕЩЕНИЕ

Только для использования в интерьере. Мебель должна быть установлена в ванной комнате на расстоянии не менее 0,6 м от душевой кабины или ванны. Для установки мебели не используйте другие крепежи, кроме тех, которые входят в комплект. Не устанавливайте мебель слишком близко к источникам тепла, таким как радиаторы, печи или другие подобные источники. Для установки навесных шкафчиков требуется квалифицированный персонал.

УСТАНОВКА

Оборудование должно быть подключено к безопасному источнику питания. Источник питания должен быть утвержден, мы снимаем с себя всякую ответственность, если это условие не соблюдено. Установка должна выполняться в соответствии с действующими заводскими стандартами. Клеммная колодка в комплект не входит. Для подключения электрических частей требуется поддержка квалифицированного персонала с опытом работы с электроприборами. При установке мебели необходимо использовать соответствующие инструменты; На этапе установки необходимо уделять максимальное внимание риску поражения электрическим током. Рекомендуется установка биполярного переключателя, чтобы обеспечить отключение электрической цепи. Выполните электрические соединения, как показано на описательной схеме в этом руководстве.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Мебель можно использовать только в комплекте со всеми комплектующими. Не модифицируйте и не изменяйте первоначальное состояние мебели.

Любое вмешательство может поставить под угрозу безопасность. Не используйте мебель или ее отдельные части не по назначению.

Чтобы снизить риск поражения электрическим током, не снимайте крышки с корпуса.

СНЯТИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ

При снятии устройства необходимо принять все необходимые меры, чтобы избежать риска поражения электрическим током. Снятое оборудование необходимо утилизировать в соответствии со всеми законодательными требованиями к специальным отходам.



Символ на изделии означает, что отработанные электрические изделия нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, сдавайте на переработку в специально отведенных местах. Обратитесь к местным властям или к продавцу, чтобы ознакомиться с правилами утилизации.

antoniolupi

73

VIA MAZZINI
75

Antonio Lupi Design S.p.A.
via Mazzini 73/75 - 50050 Stabbia
Cerreto Guidi (Firenze) - Italy
T +39 0571 586881_95651
www.antoniolupi.it
lupi@antoniolupi.it



IT_ Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica < E >

EN_ This product contains a light source of energy efficiency class <E>

FR_ Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <E>

ES_ Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética <E>

DE_ Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse < E >

RU_ этот продукт содержит источник света класса энергоэффективности < E >